

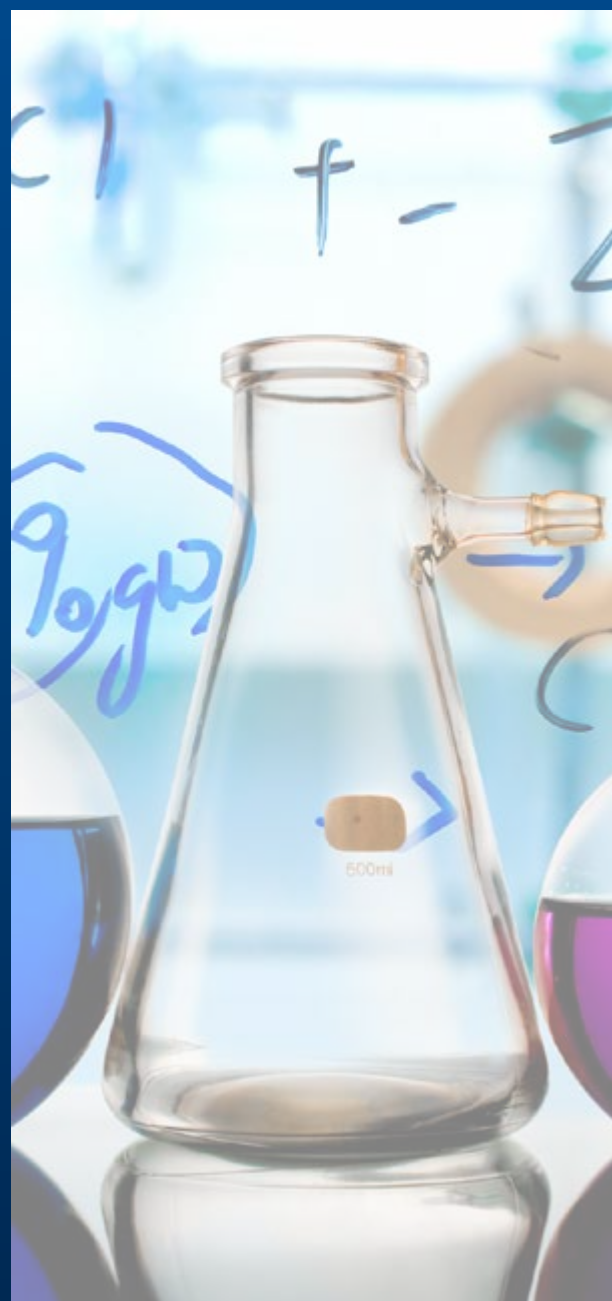
РЪКОВОДСТВО ОТНОСНО ИНФОРМАЦИОННИ ЛИСТОВЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И СЦЕНАРИИ НА ЕКСПОЗИЦИЯ

ИНФОРМАЦИОННИ
ЛИСТОВЕ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ
Въведение

СЦЕНАРИИ НА
ЕКСПОЗИЦИЯ
Въведение

ИНФОРМАЦИОННИ
ЛИСТОВЕ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ
Раздели

СЦЕНАРИИ НА
ЕКСПОЗИЦИЯ
Раздели



Отказ от отговорност/Правна информация

Настоящият документ има за цел да помогне на потребителите при изпълнение на задълженията им съгласно регламентите REACH и CLP. Напомняме, че текстовете на регламентите REACH и CLP са единствените автентични нормативни актове и че информацията в настоящия документ не представлява правен съвет. Използването на информацията остава единствено отговорност на потребителя. Европейската агенция по химикали не поема отговорност по отношение на използването на информацията, съдържаща се в този документ.

Ръководство относно информационни листове за безопасност и сценарии на експозиция

Справочен номер: ECHA-18-G-07-BG
Кат. номер: ED-02-18-780-BG-N
ISBN: 978-92-9020-587-6
DOI: 10.2823/901241
Дата: юни 2018 г.
Език: български

© Европейска агенция по химикали, 2018 г.

© Изображения: Европейска агенция по химикали, Fotolia, iStock

Документът може да се намери на следните 23 езика:

български, хърватски, чешки, датски, нидерландски, английски, естонски, фински, френски, немски, гръцки, унгарски, италиански, латвийски, литовски, малтийски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, испански и шведски

Ако имате въпроси или коментари, свързани с настоящия документ, следва да ги изпратите (като посочите справочния номер и датата на издаване) чрез формуляра за искане на информация. Формулярът може да се намери на страницата за контакти на ECHA на: <http://echa.europa.eu/contact>

Европейска агенция по химикали
Пощенски адрес: P.O. Box 400, FI-00121 Хелзинки, Финландия
Адрес за посещения: Annankatu 18, Хелзинки, Финландия

Съдържание

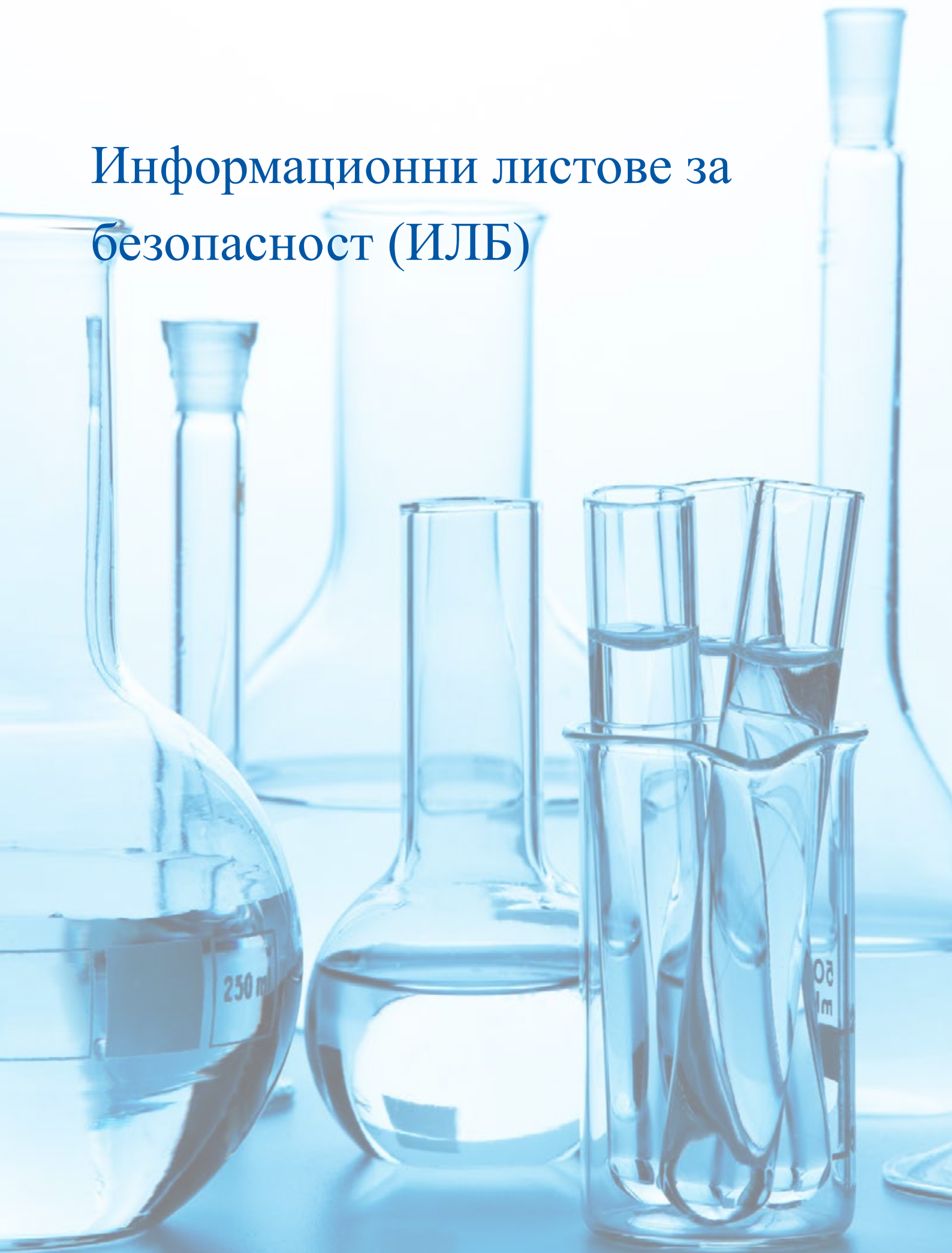
Информационни листове за безопасност (ИЛБ)

ВЪВЕДЕНИЕ	6
РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ВЕЩЕСТВОТО/СМЕСТА И НА ДРУЖЕСТВОТО/ПРЕДПРИЯТИЕТО	9
РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ОПАСНОСТИ	14
РАЗДЕЛ 3: РАЗДЕЛ 3 НА ИЛБ: СЪСТАВ/ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ	18
РАЗДЕЛ 4: МЕРКИ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ	23
РАЗДЕЛ 5: ПРОТИВОПОЖАРНИ МЕРКИ	25
РАЗДЕЛ 6: МЕРКИ ПРИ АВАРИЙНО ИЗПУСКАНЕ	27
РАЗДЕЛ 7: РАБОТА И СЪХРАНЕНИЕ	29
РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛ НА ЕКСПОЗИЦИЯТА/ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА	32
РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧНИ И ХИМИЧНИ СВОЙСТВА	37
РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛНОСТ И РЕАКТИВНОСТ	40
РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ	43
РАЗДЕЛ 12: ЕКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ	48
РАЗДЕЛ 13: ОБЕЗВРЕЖДАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ	52
РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ТРАНСПОРТИРАНЕТО	55
РАЗДЕЛ 15: ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО НОРМАТИВНАТА УРЕДБА	58
РАЗДЕЛ 16: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ	62

Сценарии на експозиция (СЕ)

ВЪВЕДЕНИЕ	66
РАЗДЕЛ 1: ЗАГЛАВЕН РАЗДЕЛ	70
РАЗДЕЛ 2: УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА, ВЛИЯЕЩИ ВЪРХУ ЕКСПОЗИЦИЯТА	73
РАЗДЕЛ 3: ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ЕКСПОЗИЦИЯТА	77
РАЗДЕЛ 4: НАСОКИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ НАДОЛУ ПО ВЕРИГАТА, КОИТО ДА ИМ ПОМОГНАТ ДА ОПРЕДЕЛЯТ ДАЛИ ТЯХНАТА УПОТРЕБА ПОПАДА В ОБХВАТА НА СЕ.	81

Информационни листове за безопасност (ИЛБ)





Информационни листове за безопасност (ИЛБ)

Въведение

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Информационните листове за безопасност са предназначени да предоставят на потребителите на химикали необходимата информация, за да защитят здравето на човека и околната среда.

Потребителите на химикали са дружества или частни лица в Европейския съюз/Европейското икономическо пространство, които използват дадено вещество или в самостоятелен вид, или в смес, в своите промишлени или професионални дейности.

Информационните листове за безопасност са предназначени както за работниците, които боравят с химикалите, така и за онези, които отговарят за безопасността.

Форматът на информационния лист за безопасност е определен в регламента REACH. Той е разделен в 16 раздела, а всеки раздел е описан в следващата част на настоящото ръководство.

Кога трябва да бъде предоставен информационен лист за безопасност?

Информационен лист за безопасност следва да бъде предоставен, когато:

- вещество или смес са класифицирани като опасни;
- дадено вещество е устойчиво, биоакмулиращо и токсично (PBT), или много устойчиво и много биоакмулиращо (vPvB); или
- веществото е включено в списъка на кандидатите за разрешаване съгласно REACH поради различни от посочените по-горе причини.

За смеси, които не са класифицирани като опасни, но съдържат определени концентрации от определени опасни вещества, също е необходимо да бъде предоставен информационен лист за безопасност при поискване.

Ако доставчикът актуализира информационен лист за безопасност, той трябва да предостави актуализирани версии на всички получатели, на които веществото или сместа са били доставяни през предходните 12 месеца.

Повече съвети относно това, на какво доставчикът или потребителят трябва да обърнат внимание (напр. кога да се правят актуализации, проверка на съдържанието и др.) има в разделите „Отблизо“.

Дефиниция на специализираните термини можете да намерите (напр. „CAS“ или „регистрационен номер“) в [ECHA-term](https://echa-term.echa.europa.eu/) (<https://echa-term.echa.europa.eu/>).



Обърнете внимание, че настоящото ръководство се спира само на задълженията по REACH. Вашето дружество може да има допълнителни задължения съгласно друго законодателство, които не са разгледани тук.



Както при всяко друго задължение съгласно REACH, винаги документируйте вашите решения и действия.

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Какво трябва да направите, когато получите информационен лист за безопасност?

След като получите информационен лист за безопасност, трябва да идентифицирате и приложите подходящи мерки за правилен контрол на рисковете на площадката.

Трябва също да направите проверка за последователността и правдоподобността на съдържанието на информационния лист за безопасност до степен, подходяща за вашите условия. Това се прави, за да се избегне използването на неточна информация от ИЛБ като основа за оценките на безопасността на работното място и на околната среда. По-конкретно следва да сравните всички раздели, свързани с химичната идентификация, състава, класификацията и безопасната употреба, с изготвената от вас информация за веществото или сместа. Оценете евентуалните несъответствия и вземете подходящи коригиращи мерки.

Ако имате нова информация за опасни свойства на вещества и смеси, или считате, че съветите в ИЛБ или в друга предоставена информация не са подходящи, трябва да го съобщите на доставчиците нагоре по веригата на доставка (за повече подробности вж. Таблица 13 в *Ръководство за потребители надолу по веригата на ЕСНА*).

Ако към ИЛБ са приложени сценарии на експозиция, вижте раздела „Сценарий на експозиция“ на настоящото ръководство за допълнително валидни задължения.

Производителите на смеси може да са включили информацията от сценариите на експозиция за съставните вещества в основното тяло на ИЛБ, или да са ги предоставили в обединено приложение, вместо да ги прилагат самостоятелно. Такава информация след това трябва да бъде третирана като информация от сценарий на експозиция, с последващите задължения за потребителите надолу по веригата. Повече информация може да бъде намерена в раздел 7.2.3. на *Ръководство за потребители надолу по веригата* (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/du_bg.pdf). За това, как да проверите дали вашата употреба на сместа е обхваната, направете справка в раздела „Сценарий на експозиция“ на настоящото ръководство.

Ако не се изисква информационен лист за безопасност, но такъв е предоставен доброволно, нямате конкретни задължения съгласно REACH. Все пак имате общо задължение да използвате химикалите безопасно.

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Съдържанието на различните раздели на информационния лист за безопасност са определени предварително в правния текст на приложение II към Регламента REACH, и са дадени с подробности в [Ръководство за съставяне на информационни листове за безопасност](https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/sds_bg.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/sds_bg.pdf). Това са основните източници, които доставчиците трябва да използват при съставянето на своите информационни листове за безопасност. Настоящото ръководство дава съвети за доставчиците по въпроси, за които трябва да се внимава във всеки раздел.

Кога трябва да актуализирате информационния лист за безопасност?

Трябва да актуализирате информационния лист за безопасност, когато:

- се появи нова информация относно мерките за управление на риска или нова информация за опасности;
- е получено или отказано разрешително, или когато е било наложено ограничаване.

Във всички случаи се препоръчва съдържанието на информационния лист за безопасност да се преразглежда на редовни интервали от време.



„Нова информация“ включва и случая, когато веществото е в списъка на кандидатите за разрешаване.

Раздел 1 на ИЛБ

Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 1 дава информация относно:

- името на веществото, или в случай на смес — търговското наименование или обозначение на сместа.
- други важни идентификатори като търговски наименования, алтернативни наименования, и EC, CAS или регистрационни номера съгласно приложение VI към регламента CLP;
- употребите, за които е предназначен химикалт, и неепоръчителните употреби;
- подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност;
- телефонен номер при спешни случаи.

Ако веществото е регистрирано съгласно REACH, **Раздел 1.1** ще включва регистрационния номер по REACH. Този номер почти винаги започва с „01“ (напр. 01-nnnnnnnnnn-nn-nnnn). Ако продуктът е смес, регистрационните номера на веществата, участващи в състава на сместа, ще бъдат в **Раздел 3.2**.

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Регистрационен номер

Можете да използвате регистрационните номера за достъп до повече информация относно регистрантите и веществото.

На уебсайта на ЕСНА в раздел „[Информация за химикали](https://echa.europa.eu/information-on-chemicals)“ (<https://echa.europa.eu/information-on-chemicals>), можете да търсите чрез използване на регистрационния номер. Той показва кой е регистрирал веществото, независимо дали е отделно лице или като част от съвместна регистрация.

Ако регистрационният номер завършва с „0000“, това е водещият регистрант. Ако последните четири цифри са –XXXX, регистрантът се пази в тайна; обикновено когато доставчикът доставя вещества от няколко регистранти. Пример за това може да се види тук [Регистрационен номер по REACH](https://echa.europa.eu/documents/10162/22787005/sds_section1_registration_numberXXXX_en.jpg) (https://echa.europa.eu/documents/10162/22787005/sds_section1_registration_numberXXXX_en.jpg). Търсенето показва също дали даденият регистрационен номер все още е активен, както и друга информация.

Доставчикът трябва да съобщи регистрационния номер надолу по веригата на доставка. Ако в информационния лист за безопасност не е даден регистрационен номер, това означава, че веществото е освободено от изискванията за регистрация, или че все още не е регистрирано.

Ако подозирате, че вашият доставчик вече е регистрирал веществото, препоръчваме ви незабавно да се свържете с него, за да проверите тази информация. Вещества, които не са били регистрирани трябва да бъдат внимателно проверени, за да се потвърди, че тяхната употреба е разрешена в Европа. Може също да обмислите да се свържете с правоприлагащия орган.

Вещества могат да бъдат предварително регистрирани, тоест производителят или вносителят да възнамерява да ги регистрира, но все още да не са регистрирани. Предварителният регистрационен номер започва с „05-“. Няма задължения за потребителите надолу по веригата, свързани с предварително регистрирани вещества. След крайния срок за регистрация през 2018 г. няма причина доставчикът да включва предварителен регистрационен номер в ИЛБ.



Препоръчваме ви да пазите в писмен вид датата на получаване на всички информационни листове за безопасност, които съдържат регистрационен номер.

Идентифицирани употреби

След като получите информационен лист за безопасност със сценарии на експозиция, трябва да проверите употребата ви е идентифицирана от вашия доставчик в раздел 1.2. Ако не, можете да се свържете с доставчика и да поискате вашата употреба да бъде включена. Вж. [Въпроси и отговори 136](https://echa.europa.eu/support/qas-support/qas) (<https://echa.europa.eu/support/qas-support/qas>) относно това, каква информация да съобщите на доставчика и кой е най-добрият начин да го направите.



Ако вашият доставчик идентифицира някои употреби като „непрепоръчителни“, това означава, че не ги подкрепя.

Ако в раздел 1.2 на информационния лист за безопасност се посочва, че Вашата употреба е непрепоръчителна, трябва да вземете предвид следните варианти:

- спрете употребата на веществото (в самостоятелен вид или в смес);
- насочете се към доставчик, който е обхванал вашата употреба с необходимите мерки за управление на риска;
- съставете доклад за безопасност на химичното вещество на потребител надолу по веригата, за да се уверите, че употребата е безопасна. Прочетете повече по въпроса в раздел 5 на [Ръководство за потребители надолу по веригата](https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/du_bg.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/du_bg.pdf).

Употребите, идентифицирани в раздел 1.2, могат да бъдат описани с текст (напр. „Покрития и бои“) или с кодове. Използваните кодове често са от Дескрипторната система за стандартна употреба (напр. „SU21, PC18“). Научете повече за това, как да използвате дескрипторната система в [Ръководство относно изискванията за информация и оценката на безопасността на химичните вещества, Глава R.12: Описание на употребите](https://echa.europa.eu/documents/10162/13632/information_requirements_r12_en.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/13632/information_requirements_r12_en.pdf). Дескрипторите на идентифицирани употреби могат да бъдат дадени също в раздел 16 и в сценария на експозиция.

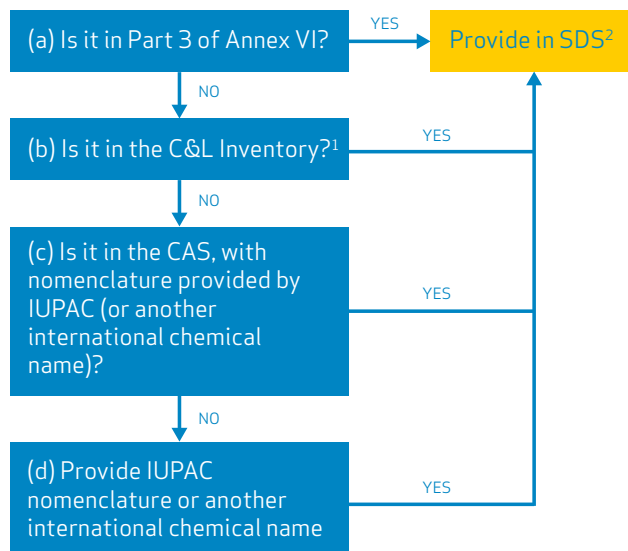
ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Идентификатори на продукта

Идентификаторът на продукта на дадено вещество или смес е даден, както е уточнено в член 18 от регламента CLP. Правилата са описани подробно в [Ръководство за съставяне на информационни листове за безопасност](#) (глава 3.1) (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/sds_bg.pdf) и се различават в известна степен, когато става дума за вещество или за смес.

При вещества следната диаграма може да бъде полезна за намиране на идентификатора на продукт.

При смеси търговското наименование или обозначение трябва да бъде дадено в раздел 1.1, а допълнителна информация относно съставките — в раздел 3.2. За повече информация вж. [Ръководство за съставяне на информационни листове за безопасност](#) (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/sds_bg.pdf).



Ако сте регистрант, обърнете внимание, че предоставянето на ИЛБ с регистрационен номер може да доведе до задължения за вашите клиенти (потребители надолу по веригата). Трябва да се уверите, че сте прикрепили подходящите сценарии на експозиция, ако веществото е опасно съгласно CLP и ако сте извършили оценка на експозицията като част от регистрацията.



Ако подготвяте ИЛБ за смес, трябва да съобщите регистрационните номера на всички регистрирани вещества в сместа (в Раздел 3), както и друга свързана информация, например класификацията, съвети за управление на риска и др.

Регистрационен номер

Ако сте регистрирали веществото, в ИЛБ трябва да посочите регистрационния номер. Липсата на регистрационен номер показва, че веществото е освободено от изискванията за регистрация или че още не е регистрирано. За да избегнете въпроси относно причината на отсъствието му, можете да отбележите този факт с една от следните фрази:

- За веществото не се изисква регистрация съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 [REACH].
- Преходният период съгласно член 23 от регламента REACH още не е изтекъл.
- Бицидите се разглеждат като регистрирани вещества съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 [REACH], член 15 (параграфи 1 и 2).
- Веществото е освободено от регистрация съгласно разпоредбите на член 2, параграф 7, буква а) и приложение IV към REACH
- Веществото е освободено от регистрация съгласно член 2, параграф 7, буква а) и приложение V към REACH.

Предварителни регистрационни номера, започващи с „05-“, не е необходимо да бъдат включвани в ИЛБ.

Идентифицирани употреби

Ако сте регистрант, възможно е вашите клиенти, чрез секторните си организации, да са ви съобщили информация за своите употреби чрез [карти за употреби](https://echa.europa.eu/csres-roadmap/use-maps/concept) (<https://echa.europa.eu/csres-roadmap/use-maps/concept>). При предоставяне на информационния лист за безопасност трябва да ги включите като идентифицирани употреби в раздел 1.2. Вашите клиенти ще оценят информацията, свързана с техните нужди.

При регистрирани вещества, за които се изисква доклад за безопасност на химичното вещество, идентифицираните употреби трябва да отговарят на идентифицираните в ДБХВ и сценариите на експозиция (основно когато сте оценили риска, който трябва да бъде подобаващо контролиран).

Ако сте формулатор, трябва да посочите употребите на формулировката на базата на съответната информация, получена за съставните вещества.



Ако сте регистрант, изисква се информация и за не препоръчителните употреби, като тя трябва да съответства на информацията в раздел 3.6 на IUCLID („Непрепоръчителни употреби“) за вещества, за които се изисква регистрация. Не забравяйте, че ако дадена употреба е не препоръчителна, необходимо е да посочите и причината, поради която тя е такава.

Доставчик на информационния лист за безопасност

В този случай под „доставчик“ се разбира доставчикът на информационния лист за безопасност. При пускането на пазара на вещество или смес, дистрибуторът става отговорен за осигуряването на информационен лист за безопасност, като се уверява, че той е на съответния национален език и включва информацията, изисквана от националното законодателство. Ако дистрибуторът не промени етикета, е препоръчително да добави собствени данни в този раздел, вместо да заменя данните на оригиналния доставчик.

Телефонен номер при спешни случаи

Трябва да посочите препратка към информационни услуги за спешни случаи. Повечето държави членки имат национални токсикологични центрове, чиито национални телефонни номера за спешни случаи могат да бъдат намерени тук:

<http://echa.europa.eu/support/helpdesks/national-helpdesks/list-of-national-helpdesks>

Преди да включите номера в ИЛБ, направете справка с конкретния токсикологичен център, за да се уверите, че отговаряте на изискванията на съответния център.

Обърнете внимание, че всяка държава членка трябва да има „определен орган“, който събира информация за опасностите, свързани със смеси. В повечето случаи определеният орган е посоченият по-горе токсикологичен център. Повече информация може да бъде намерена тук:

http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/poison-centres/index_en.htm

Независимо дали използвате услугите на токсикологичен център, вашите собствени или на трети страни, трябва да бъдат посочени всички ограничения (работно време или видове информация, която може да бъде предоставена).

Пример за раздел 1 на Информационния лист за безопасност

Safety Data Sheet according to Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH)
 ECHA Substance
 Version 5.0/EN Revision Date 01.06.2016

SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

1.1 Product identifier

Substance name: ECHA Substance

EC No.: 11111-11-1

REACH Registration No.: XX-XXXXXXXXXX-XX-XXXX

CAS No.: 77777-77-1

1.2. Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

Relevant identified uses:

- Formulation or re-packing (F): Formulation of preparations (mixtures) - PC9a, PC18, PC24, PC31
- Widespread use by professional workers (PW): Lubricant and lubricant additive (PC24), Coatings and paints, thinners, paint removers (PC9a), Polishing agent (PC31), Ink and toners (PC18)

Uses advised against:

Consumer uses (C); Coatings and paints, thinners, paint removers (PC9a).

Reason why uses advised against:

- Use on large surface area would potentially give excessive exposure to vapour

1.3. Details of the Supplier of the Safety Data Sheet

Supplier: Fictitious Business Name

Street/P.O. Box: Address 1

Postcode / City: 00120, City

Country: Country

Telephone (Telefax): +XX-XXXXXXXXXX, +XX-XXXXXXXXXX

E-mail (competent person): SDS@companyX.com

National contact: National.Contact@email.com

1.4 Emergency telephone number

Please contact: +XX-XXXXXXXX, National Chemicals Information Service, Country

Opening hours: 24 hours-a-day, 365 days-a-year

Other comments (e.g. language(s) of the phone service): English

Раздел 2 на ИЛБ

Идентифициране на опасности

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 2 дава информация относно:

- класификация за опасност на химикала;
- как химикалът трябва да бъде етикетирани (пиктограми за опасност, предупреждения за опасност и съвети за безопасност). Примери за етикети могат да бъдат намерени на [страницата „CLP етикет“](https://echa.europa.eu/documents/10162/22787005/clp_label_examples_en.jpg) (https://echa.europa.eu/documents/10162/22787005/clp_label_examples_en.jpg);
- Всяка допълнителна информация за опасност, която не е отразена в класификацията, и ако е приложимо, защо веществото е PBT или vPvB.

Информацията относно класификацията и етикетиранието, посочена тук, трябва да е в съответствие с действителните етикети на въпросния химикал. Ако не, свържете се с вашия доставчик, за да се информирате и да потвърдите коя информация е вярна.

Класификацията и етикетиранието на химикали преминава през световни промени. В ЕС е в сила Регламента относно класифицирането, етикетиранието и опаковането (CLP), чрез който се прилага Глобалната хармонизирана система на ООН (GHS).

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Класификация на веществото или сместа

Раздел 2.1 показва класификацията за опасност на веществото или сместа. Тази информация е важна при оценяването на риска за работниците и за околната среда. Допълнителна информация, например пълен текст на предупрежденията за опасност, може да бъде намерена в раздел 16. Ако не са спазени критериите за класифициране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008, това трябва ясно да се посочи.

Трябва да проверите дали класификацията съответства на информацията в раздели 9 до 12.

При вещества трябва да проверите дали са дадени М-фактори. За повече информация относно това, кога трябва да бъдат дадени М-фактори (гранични стойности или пределни концентрации) вж. [Ръководство за съставяне на информационни листове за безопасност](https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/sds_bg.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/sds_bg.pdf).

Не сте задължени да проверявате класификацията на вашия доставчик(ци). От друга страна, ако решите да го направите (използвайки [Ръководство относно прилагането на критериите по CLP](https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/clp_en.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/clp_en.pdf)) и стигнете до различно заключение от това на вашия доставчик(ци), трябва да се свържете с него (тях), за да обсъдите дали може да достигнете до споразумение относно класификацията. Ако не можете да се споразумеете, трябва да съобщите вашата класификация на ЕСНА (за вещества, които използвате в количества от един тон на година или повече).



Могат да се появят разлики в класификацията от различни доставчици по основателна причина, напр. примеси, концентрации и др. Вж. [Съвети за потребители на химикали на работното място](https://echa.europa.eu/documents/10162/966058/tips_users_chemicals_workplace_bg.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/966058/tips_users_chemicals_workplace_bg.pdf). Ако имат съмнения, получателите трябва да се свържат със своите доставчици.



Можете да проверите класификацията на вещества на уебсайта на ЕСНА в Информационна карта/Кратък профил, и по-специално за да видите дали има хармонизирана класификация.

Елементи на етикета

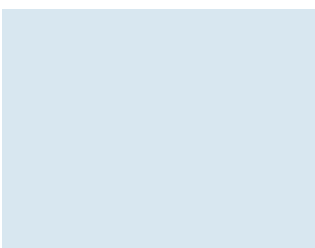
Раздел 2.2 показва елементите, с които веществото или сместа трябва да бъде етикетирано.

Както при вещества, така и при смеси елементите на етикета трябва да бъдат посочени в съответствие с регламента CLP.

Ако едно вещество само по себе си или в смес е обект на разрешително съгласно REACH, номерът на разрешителното (за определение вж. [ECHA-term](https://echa-term.echa.europa.eu/) (<https://echa-term.echa.europa.eu/>)) трябва да бъде включен тук. Повече информация за разрешителните можете да намерите в раздел 15 на настоящото ръководство.



Трябва да информирате вашия доставчик своевременно за всяка нова информация относно опасностите, включително класификация и етикетирание.



ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Класификация на веществото или сместа

От 1 юни 2015 г. класифицирането на вещества и смеси трябва да се извършва в съответствие с регламента CLP.



Вещество: Ако сте публикували информацията относно веществото в списъка за класификация и етикетирание, класификацията в ИЛБ трябва да бъде същата като предоставената във вашата нотификация и да е в съответствие с разпоредбите на регламента CLP.



Смеси: Класификацията е в съответствие с регламента CLP. От друга страна, за смеси, които са били пуснати на пазара преди 1 юни 2015 г., се разрешава преходен период, през който смесите, отговарящи на изискванията на Директивата за опасните препарати, могат да останат на пазара, без необходимост да бъдат повторно етикетирани и опаковани до 1 юни 2017 г. Като вариант процедурата, използвана за извеждане на класификацията на сместа, може да бъде поместена в този раздел (вместо в раздел 16).

Елементи на етикета

Посочените елементи на етикета трябва да отговарят на съответния етикет, закрепен към продукта.

Ако сте получили разрешително по REACH за вашето вещество, в самостоятелен вид или в смес, трябва да включите номера на разрешителното (за определение вж. [ECHA-term](https://echa-term.echa.europa.eu/) (<https://echa-term.echa.europa.eu/>)) тук и да дадете допълнителна информация относно разрешителното в раздел 15.

Други опасности

Всяка допълнителна информация за опасност, която не е отразена в класификацията, трябва да предоставите тук, а също дали веществото е PBT или vPvB, ако е приложимо.

Такава информация може да бъде във вид на следните твърдения: „Може да образува експлозивна прахо-въздушна смес при диспергиране“, „Риск от ослепяване след поглъщане на продукта“ или „Съгласно резултатите от оценката на веществото, то не е PBT или vPvB“.

Статутът PBT или vPvB трябва да отговаря на резултатите от всяка PBT или vPvB оценка, посочена в раздел 12.5 (изисква се само при наличието на доклад за безопасност на химичното вещество).

Пример за раздел 2 на Информационния лист за безопасност

SECTION 2: Hazards identification

2.1 Classification of the substance or mixture

Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]

Skin Irrit. 2 (H315: Causes skin irritation.)

Eye Irrit. 2 (H319: Causes serious eye irritation)

Aquatic Chronic 3 (H412: Harmful to aquatic life with long lasting effects)

2.2: Label elements

Labelling according to Regulation (EC) No 1272/2008 [CLP]

Hazard pictograms: GHS07: Exclamation mark



Signal word: DANGER

Hazard statements:

H315: Causes skin irritation.

H319: Causes serious eye irritation.

H412: Harmful to aquatic life with long lasting effects.

Precautionary statements:

P273: Avoid release to the environment.

P280: Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

P305+P351+P338: IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P337+P313: If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

Supplemental Hazard information (EU): Not applicable

2.3 Other hazards

Processing vapours can irritate the respiratory tracts, skin and eyes.



Раздел 3 на ИЛБ

Раздел 3 на ИЛБ: Състав/информация за съставките

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 3 дава информация за състава на химичния продукт. Ако става дума за вещество, информацията е дадена в **раздел 3.1**. Ако химикалът е смес, информацията е в **раздел 3.2**.

Информацията обикновено се дава в таблица. Тя включва наименованието и/или търговското наименование и други идентификатори (напр. CAS номер, регистрационен номер и др.) на веществата, съставките или примесите, които:

- допринасят за общото класифициране за опасност; или
- са налични в концентрации над определени нива; или
- имат гранични стойности на професионална експозиция.

При смеси се дава концентрацията или диапазонът на концентрация, при който съставките са налице.

Доставчикът може да включи тук безопасни съставки или компоненти, ако избере да изброи пълния състав на веществото или сместа.

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Вещества и смеси

Ако веществото или сместа са класифицирани като опасни — както е определено в Регламента относно класифицирането, етикетирането и опаковането (CLP) — опасните съставки или примеси ще бъдат представени в таблица, която показва химичното наименование, ЕС и/или CAS номера. Ако е наличен, регистрационният номер също ще бъде включен.

Ако използването на алтернативно химично наименование е било допуснато в съответствие с Регламента относно класифицирането, етикетирането и опаковането (CLP) (или от Директивата за опасните препарати преди 1 юни 2015 г.), то може да бъде използвано за вещество в смес.

При смеси трябва да бъде описано класифицирането на съставните вещества или причината за посочването им в раздел 3.2 (напр. „некласифицирано vPvB вещество“ или „вещество с гранична стойност на Общността за експозиция на работното място“).



ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Вещества



Примери за начините за представяне на информацията са описани в [Ръководство за съставяне на информационни листове](https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/sds_bg.pdf)

за безопасност (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/sds_bg.pdf). Обърнете внимание, че макар да трябва да бъдат изброени само примеси, които допринасят за класифицирането, за вашите клиенти може да бъде полезно да включите информация относно всички примеси (дори да не допринасят за класифицирането) и тяхната концентрация (или диапазон).

Смеси



Примери са дадени в [Ръководство за съставяне на информационни листове за безопасност](https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/sds_bg.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/sds_bg.pdf). При смеси трябва да дадете концентрацията (или

концентрационния диапазон) и класификацията за всички вещества, които отговарят на критериите за класификация, както и за онези, които не отговарят на критериите, но поставят определени опасности и над определени концентрации (както е описано в правния текст). Освен това може да решите да изброите всички вещества в сместа, за да помогнете на клиентите си.



Алтернативни химични наименования

Когато се използва алтернативно химично наименование (тъй като е разрешено съгласно разпоредбите на член 24 от CLP), това трябва да бъде посочено в този раздел (или в раздели 15 или 16).



Тегловни/концентрационни диапазони

Могат да бъдат дадени тегловни диапазони вместо действителни тегловни проценти. Класификацията, получена за определен концентрационен диапазон, трябва да бъде основана на най-високата концентрация в цитирания диапазон.



Общите гранични стойности и М-факторите се посочват в правния текст само в контекста на решението кои вещества е необходимо да бъдат изброени в ИЛБ. В същото време, ако информацията е налична, възможно е да е полезна и следователно е препоръчително да бъде дадена.

Пример за раздел 3_а на Информационния лист за безопасност

SECTION 3: Composition/information on ingredients**3.1 Substances**

CAS No.	Substance Name	EC No.	REACH Registration No
77777-77-1	ECHA Substance	11111-11-1	XX-XXXXXXXXXX-XX-XXXX
-	Impurity 1	22222-22-2	-
-	Impurity 2	33333-33-3	-

Пример за раздел 3_б на Информационния лист за безопасност

3.2 Mixtures

CAS No	EC No	Index No.	REACH Registration No.	% [weight]	Name	Classification according to Regulation (EC) No 1278/2008 (CLP).
100-42-5	202-851-5	601-026-00-0	01-XXXXXXXXXX-XX-YYYY	60	styrene	Flam. Liq. 3 H226 Acute Tox. 4 H332 Eye Irrit. 2 H319 Skin Irrit. 2 H315
100-41-4	202-849-4	601-023-00-4	01-NNNNNNNNN-N-NN-ZZZZ	40	Ethylbenzene	Flam. Liq. 2 H225 Acute Tox. 4 H332



Раздел 4 на ИЛБ

Мерки за първа помощ

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 4 дава информация
относно:

- мерките за първа помощ, които трябва да бъдат приложени в случай на случайна експозиция на химикала;
- симптомите и ефектите от експозицията;
- указания дали са необходими спешни мерки или специално медицинско внимание (антидот, медицинско наблюдение) или други мерки (лични предпазни средства за оказващите първа помощ).

Първите мерки за помощ трябва да бъдат описани по такъв начин, че да могат да бъдат разбрани и изпълнени от необучено лице, и трябва да съответстват на препоръките за безопасност в **раздел 2.2**.



Полезно е да носите със себе си информационния лист за безопасност, когато търсите лекарска помощ след случайна експозиция на химикала. Допълнителната информация, дадена специално за медицински лица, може да бъде представена под заглавие като „Бележки за лекаря“. Информацията може да съдържа специални медицински термини, които да са трудно разбираеми за немедицински персонал.

Пример за раздел 4 на Информационния лист за безопасност

SECTION 4: First aid measures

4.1 Description of first aid measures

4.1.1. General information:

Remove contaminated, saturated clothing immediately. In the case of accident or unwellness, seek medical advice immediately (show directions for use or safety data sheet if possible).

4.1.2. Following inhalation:

Remove casualty to fresh air and keep warm and at rest.

4.1.3. Following skin contact:

Wash immediately with soap and water. In case of skin irritation consult a physician.

4.1.4. Following eye contact:

After contact with the eyes, rinse with water with the eyelids open for a sufficient length of time, then consult an ophthalmologist immediately.

4.1.5. Following ingestion:

If accidentally swallowed rinse the mouth with plenty of water (only if the person is conscious) and obtain immediate medical attention.

4.1.6. Self-protection of the first aider:

First aider: Pay attention to self-protection!

4.2 Most important symptoms and effects, both acute and delayed

Symptoms and effects: Serious irritation to the eyes (burning sensation and redness, impairment of vision), and irritation to the skin (dryness and itchiness).

4.3 Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

Specific treatment: First Aid, decontamination, treatment of symptoms.

Notes for the doctor: Treat symptomatically.

Раздел 5 на ИЛБ

Противопожарни мерки

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 5 дава информация относно:

- противопожарните мерки, които трябва да бъдат взети в случай на пожар, включващ химикала;
- възможните опасности, произтичащи от химикала в случай на пожар (напр. опасни продукти на горене или рискове от експлозия на парен облак).

Този раздел може също да съдържа конкретна информация за пожарникари, включително специално защитно оборудване, което трябва да бъде използвано.



Обърнете специално внимание на неподходящите средства за гасене на пожар, описани в **раздел 5.1**. Тяхната употреба може да причини химични или физични реакции, водещи до потенциална допълнителна опасност. Например някои вещества отделят запалими или токсични газове, когато са в контакт с вода.

Пример за раздел 5 на Информационния лист за безопасност

SECTION 5: Firefighting measures

5.1 Extinguishing media

Suitable extinguishing media: Carbon dioxide (CO₂), Foam, Water spray, Dry extinguishing powder.

Unsuitable extinguishing media: Strong water jet.

5.2 Special hazards arising from the substance or mixture

Hazardous combustion products: None.

5.3 Advice for fire-fighters

Special protective equipment for firefighters: Wear a self-contained breathing apparatus and chemical protective clothing.

5.4 Additional information

Collect contaminated fire extinguishing water separately. Do not allow entering drains or surface water.



Раздел 6 на ИЛБ

Мерки при аварийно изпускане

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 6 дава препоръки относно начините за справяне със случайни разливи или изтичания на химикал, за да се предотвратят или да се сведат до минимум допълнителните неблагоприятни ефекти. Препоръките включват:

- методи за задържане, възстановяване и почистване;
- лични предпазни мерки, които трябва да се вземат по време на тези действия.

Този раздел може да препраща към **раздели 8 и 13**, за да се избегне повторението на информация, която е важна за потенциалното случайно изпускане. Ако се правят препратки към други раздели, те трябва да бъдат подходящо попълнени.

Пример за раздел 6 на Информационния лист за безопасност

SECTION 6: Accidental release measures

6.1 Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

6.1.1. For non-emergency personnel:

Use personal protective equipment, see Section 8.

6.1.1. For emergency responders:

Remove persons to safety. Isolate hazard area and deny entry. Ventilate closed spaces before entering. Use personal protective equipment, see Section 8.

6.2 Environmental precautions

Make sure spills can be contained, e.g. in sump pallets or kerbed areas. Do not allow to enter into surface water or drains. Do not allow to enter into soil/subsoil.

6.3 Methods and material for containment and cleaning up

Soak up with inert absorbent material (e.g. sand, silica gel, acid binder, universal binder, sawdust). Dispose of as special waste in compliance with local and national regulations.

6.3.1. For containment:

Collect in closed and suitable containers for disposal.

6.3.2. For cleaning up:

Clean contaminated objects and areas thoroughly observing environmental regulations.

6.3.3. Other information:

None.

6.4 Reference to other sections

Personal protection equipment: see Section 8.

Раздел 7 на ИЛБ

Работа и съхранение

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 7 дава информация относно начините за безопасна работа и съхранение на химикали, за да се избегнат потенциално опасни инциденти. Информацията е подходяща за употребите, идентифицирани в **раздел 1.2**, както и за свойствата на химикала (както са дадени по-конкретно в **раздели 9 и 10**). Тя трябва да отговаря на предоставения сценарий на експозиция.

Съветите за безопасни техники на боравене включват:

- ограничаване и мерки за предотвратяване на пожар, както и образуване на аерозоли и прах;
- избягване на опасности, дължащи се на несъвместимост на вещества и смеси;
- ограничаване на изпускането на веществото или сместа в околната среда, например предотвратяване на разливи или предпазване от замърсяване на отточни канализации;
- въвеждане на добри практики на трудова хигиена.

Съветите за безопасни техники на съхранение включват:

- управление на рискове, свързани с експлозивни атмосфери, условия на корозия, опасности от запалимост и др.;
- контролиране на ефектите на заобикалящата среда, например време, влажност, вибрации и др.;
- поддържане на цялостта на веществото или сместа;
- други съвети, например изисквания за вентилация, количествени ограничения и др.

Освен предоставената в този раздел информация, съществена информация е дадена също в **раздел 8**.

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Проверете дали употребите, посочени в раздел 7.3, отговарят на употребите, посочени в раздел 1.2.

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Уверете се, че всеки съвет за избягване на определен материал на контейнера (напр. метал) отговаря на информацията за опасност в други раздели.

Този раздел може също да бъде полезен, ако е необходимо да съобщите информация относно използването на вещество, класифицирано като опасно поради физикохимичните му свойства (напр. запалимост).

При вещества, регистрирани над 10 тона на година и класифицирани за физикохимичните си свойства (изключителна запалимост, експлозивни свойства и окислителни свойства), регистрантът трябва да оцени употребите в доклад за безопасност на химичното вещество. Като част от тази оценка, регистрантът трябва да препоръча мерки за управление на риска за регулиране или намаляване на риска (вж. [Ръководство относно изискванията за информация и оценката на безопасността на химичните вещества, част Д](#) (https://echa.europa.eu/documents/10162/13632/information_requirements_part_e_en.pdf)). След това тези мерки обикновено се съобщават чрез сценариите на експозиция. Когато едни и същи мерки се отнасят за няколко употреби, може да е по-практично да се съобщят в този раздел на информационния лист за безопасност с препратка към всеки сценарий на експозиция, указваща къде да се намери важната информация.

Пример за раздел 7 на Информационния лист за безопасност

SECTION 7: Handling and storage

7.1 Precautions for safe handling

Protective measures:

Use only in well-ventilated areas. Handle and open container with care. Always close containers tightly after the removal of product. Wear personal protective clothing (see Section 8).

Measures to prevent fire:

This product is not flammable. No special fire protection measures are necessary.

Measures to prevent aerosol and dust generation:

During filling, metering and sampling should be used if possible: Splashproof grounded devices. Use only semi-automated and predominantly enclosed filling lines.

Measures to protect the environment:

Shafts and sewers must be protected from entry of the product. See Section 8.

Advice on general occupational hygiene:

Work in well-ventilated zones or use proper respiratory protection. Avoid contact with skin, eyes and clothes. Provide eye shower and label its location conspicuously. Wash hands and face before breaks and after work and take a shower if necessary. When using do not eat, drink, smoke, sniff. Remove contaminated, saturated clothing immediately. Wash contaminated clothing prior to re-use.

7.2 Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Technical measures and storage conditions:

Store at room temperature.

Requirements for storage rooms and vessels:

Keep/store only in original container. Provide for retaining containers, e.g. floor pan without outflow. The floor should be leak tight, jointless and not absorbent. Ensure adequate ventilation of the storage area.

Further information on storage conditions:

Protect containers against damage.

7.3 Specific end use(s)

Recommendations: Observe instructions for use.

A worker wearing a red hard hat and a red safety vest is looking down at a clipboard. The background is a blurred control room with various panels and lights.

Раздел 8 на ИЛБ

Контрол на експозицията/лични предпазни средства

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 8 дава важна информация относно граничните стойности на експозиция (**Раздел 8.1**) и относно мерките за регулиране на експозицията (**Раздел 8.2**). Информацията е подходяща за свойствата на химикала и всички предназначени употреби (както е описано в **раздел 1.2** или в сценариите на експозиция, които могат да бъдат приложени към информационния лист за безопасност).

Раздел 8.1 Параметри на контрол

Дадени са гранични стойности на експозицията за работници, потребители и за околната среда, както е уместно. Те включват приложимите гранични стойности на професионална експозиция (OEL), получените недействащи концентрации (DNEL), предполагаемите недействащи концентрации (PNEC) и др. В допълнение към OEL, приложими във вашата държава, могат също да бъдат посочени гранични стойности в други държави, в зависимост от пазара на вашия доставчик. Дефиниция на специализирани термини като OEL или DNEL можете да намерите в [ECHA-term](https://echa-term.echa.europa.eu/) (<https://echa-term.echa.europa.eu/>).

За повече информация относно OEL и DNEL, прочетете това [ръководство](http://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=15614&langId=en) (<http://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=15614&langId=en>) на Комитета на старшите инспектори по труда (SLIC).

Раздел 8.2 Контрол на експозицията

Описани са мерки за управление на рисковете и за гарантиране на безопасната употреба на химикала, които покриват както мерките за контрол, така и за лични предпазни средства. Те са разработени, за да се намали експозицията на работниците и на околната среда до безопасно ниво. По-подробна информация относно контрола на експозицията може също да бъде намерена във всеки сценарий на експозиция, приложен към информационния лист за безопасност.

Контролът на експозицията, описан в раздел 8.2, е свързан с предпазните мерки, които трябва да бъдат взети по време на употреба на веществото или сместа, за да се намали експозицията на работниците и на околната среда до безопасно ниво. Те включват:

- подходящ инженерен контрол;
- лични предпазни средства (включително подробна спецификация като време за проникване или препратки към подходящи стандарти CEN);
- контрол на експозицията на околната среда.

Този подраздел може да препраща към сценарии на експозиция или към раздел 7 на информационния лист за безопасност (Работа и съхранение), ако мерките са описани по-подробно в него. Обобщенията в раздел 8.2 трябва да отговарят на информацията в сценария на експозиция.

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Раздел 8 съдържа важна информация, свързана с трудовата медицина.

Контролните параметри в раздел 8.1 са свързани с граничните стойности, под които се счита, че рисковете са контролирани.

Потребителите надолу по веригата могат да ги използват като критерии за измерванията, които извършват на място, или ако решат да проведат собствена оценка за безопасност на химично вещество. Вж. [Ръководство за потребители надолу по веригата](https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/du_bg.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/du_bg.pdf).

Тук могат да бъдат включени препоръчителните настоящем методи за наблюдение или измерване. Тези методи на наблюдение могат да бъдат например наблюдение на личния въздух, наблюдение на въздуха в помещението или биологично наблюдение съгласно приети стандарти.



Раздел 8 е изключително важен за потребителите надолу по веригата, когато идентифицират и прилагат подходящи мерки за ефективен контрол на риска от химикала на техния обект (вж. въведението в информационния лист за безопасност). Ако информацията е изведена от сценарий на експозиция, вж. също раздела „Сценарий на експозиция“ в настоящото ръководство.

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Раздел 8.1 Параметри на контрол

В този раздел трябва да бъдат изброени получените недействащи концентрации (DNEL) и предполагаемите недействащи концентрации (PNEC), приложими за сценариите на експозиция във всички изисквани приложения към ИЛБ за специфично вещество или смес.

Трябва да се изброят само имащите отношение DNEL и PNEC. Пример за това, как трябва да бъде структурирана изискваната в този раздел информация относно DNEL и PNEC, е даден в [Ръководство за съставяне на информационни листове за безопасност](https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/sds_bg.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/sds_bg.pdf).

Ако в този раздел са посочени приложими специфични контролни параметри, например гранични стойности на професионална експозиция (OELV) и/или биологични гранични стойности, те трябва да бъдат за държавата членка, където веществото или сместа се пуска на пазара.

Пример за раздел 8_а на Информационния лист за безопасност

SECTION 8: Exposure controls/personal protection

Preventive industrial medical examinations are to be carried out.

8.1 Control parameters

WEL (UK): Long-term (8 hour) occupational exposure limit value: 40 mg/m³
Short-term (15 min) occupational exposure limit value: 80 mg/m³

DNELs:

Route of exposure	Workers			
	Short-term local	Short-term systemic	Long-term local	Long-term systemic
Oral	NOT REQUIRED			
Inhalation	(iii)	(iii)	(i)	24.7 mg/m ³
Dermal	(ii)	(ii)	(i)	7 mg/kg bw/day
Note: (i) hazard identified but no DNEL available, (ii) no exposure expected, (iii) no hazard identified				

PNECs:

Environmental protection target	PNEC value
PNEC aquatic, freshwater	0.00103 mg/L
PNEC sediment, freshwater	0.837 mg/kg sediment dw
PNEC aquatic, marine water	0.00103 mg/L
PNEC sediment, marine water	0.0837 mg/kg sediment dw
PNEC secondary poisoning	No potential to cause toxic effects if accumulated (in higher organisms) via the food chain
PNEC sewage treatment plant (STP)	1.49 mg/L
PNEC soil (agricultural)	0.161 mg/kg soil dw
PNEC air	No hazard identified

8.2 Exposure controls

8.2.1. Appropriate engineering controls:

Ensure adequate ventilation, especially in confined areas.

Пример за раздел 8_б на Информационния лист за безопасност

Substance/mixture related measures to prevent exposure during identified uses: No specific measures

Structural measures to prevent exposure: No specific measures

Organisational measures to prevent exposure: Handle in accordance with good industrial hygiene and safety practice. When using, do not eat, drink or smoke. Avoid contact with skin, eyes and clothing. Keep away from food, drink and animal feedingstuffs. Wash hands before breaks and at the end of workday. Take off all contaminated clothing immediately. Do not breathe vapours or spray mist.

Technical measures to prevent exposure: No specific measures

8.2.2. Personal protective equipment:

8.2.2.1. Eye and face protection: Goggles

8.2.2.2. Skin protection:

Hand protection: Solvent-resistant gloves (butyl-rubber) tested to EN374; Thickness of the glove material: 0,7mm; Breakthrough time (maximum wear duration): > 480min;

Other skin protection: No specific measures

8.2.2.3. Respiratory protection:

If technical exhaust or ventilation measures are not possible or insufficient, respiratory protection must be worn.

8.2.2.4. Thermal hazards: No specific measures

8.2.3. Environmental exposure controls:

Emissions from ventilation or work process equipment should be checked to ensure they comply with the requirements of environmental protection legislation.

Substance/mixture related measures to prevent exposure: No specific measures

Instruction measures to prevent exposure: No specific measures

Organisational measures to prevent exposure: No specific measures

Technical measures to prevent exposure: No specific measures



Раздел 9 на ИЛБ

Физични и химични свойства

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 9 дава информация относно:

- основните физични и химични свойства на химичното вещество или смес (напр. външен вид, миризма, рН, точка на кипене и т.н.), които са важни за класифицирането и опасностите;
- физични и химични свойства, които не са важни или за които не е налична информация, както и причината за това.

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Проверете дали информацията в този раздел съответства на информацията за класификация и етикетиране в раздел 2 и на всяка класификация, свързана с транспорта в раздел 14. Ако това не е така, свържете се с вашия доставчик.

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Трябва да предоставите справка за използваните методи на изпитване и да уточните подходящите мерни единици и/или референтни условия.

Ако ИЛБ обхваща наноматериали, това трябва да бъде описано под външен вид т.е. физично състояние: твърдо вещество (наноматериал). Това трябва да съответства на всяко друго споменаване на наноматериали, форми или диапазони в други раздели.

Пример за раздел 9 на Информационния лист за безопасност

SECTION 9: Physical and chemical properties

9.1 Information on basic physical and chemical properties

- (a) Appearance:** Dark yellow liquid (at 20°C and 101.3kPa)
- (b) Odour:** odourless
- (c) Odour threshold:** Does not apply, as substance is odourless
- (d) pH:** 7.0
- (e) Melting point / freezing point:** -54°C (at 101.3kPa), Regulation (EC) No. 440/2008, Annex, A.1
- (f) Initial boiling point and boiling range:** 246°C (at 101.3kPa), Regulation (EC) No. 440/2008, Annex, A.2
- (g) Flash point:** 142°C (at 101.3kPa), Regulation (EC) No. 440/2008, Annex, A.9
- (h) Evaporation rate:** No data available
- (i) Flammability (solid, gas):** Does not apply, substance is a liquid
- (j) Upper/lower flammability or explosive limits:** Does not apply, substance is not flammable.
- (k) Vapour pressure:** 7.8 Pa (at 20°C), Regulation (EC) No. 440/2008, Annex, A.4
- (l) Vapour density:** No data available, testing is technically not possible.
- (m) Relative density:** 0.981 (at 20°C), Regulation (EC) No. 440/2008, Annex, A.3
- (n) Solubility(ies):** 149 mg/L in water (at 20°C), Regulation (EC) No. 440/2008, Annex, A.6
- (o) Partition coefficient: n-octanol/water:** Log Kow (Pow): 4.7, Regulation (EC) No. 440/2008, Annex, A.8
- (p) Auto-ignition temperature:** 300 °C (at 101.3kPa), Regulation (EC) No. 440/2008, Annex, A.15
- (q) Decomposition temperature:** No data available, testing is technically not possible
- (r) Viscosity:** 85 mPa • s (dynamic) (at 20°C), OECD Guideline 114
- (s) Explosive properties:** Does not apply, substance is not explosive. There are no chemical groups associated with explosive properties.
- (t) Oxidising properties:** Does not apply, substance is not oxidising. There are no chemical groups associated with oxidising properties.

9.2 Other information

No additional information relevant to safe use of the substance.



Раздел 10 на ИЛБ

Стабилност и реактивност

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 10 дава информация относно:

- стабилност на веществото или сместа;
- опасни реакции, които биха могли да се появят при определени условия на употреба или при освобождаване в околната среда;
- условия, които трябва да се избягват;
- несъвместими материали;
- опасни продукти на разпадане.

Опасностите, свързани със стабилността и реактивоспособността, са свързани с физичните и химичните свойства в **раздел 9**. Обичайната практика е да се използва **раздел 9** за посочване на измерими свойства, изведени от тестови процедури, докато **раздел 10** дава (качествени) описания на възможните последствия.

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Проверете дали информацията в подразделите е съгласувана, както и дали съответства на информацията в други раздели на информационния лист за безопасност, и по-специално раздели 5, 7 и 9. Ако това не е така, свържете се с вашия доставчик, за да го информирате и да потвърдите коя информация е вярна.

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Информация, свързана с раздел 10, може вече да е посочена в други раздели. Чрез препратки могат да бъдат избегнати повторения, като трябва да сте сигурни, че информацията е представена вярно в другите раздели.

Пример за раздел 10 на Информационния лист за безопасност

SECTION 10: Stability and reactivity

10.1 Reactivity

No specific test data related to reactivity available for this product or its ingredients

10.2 Chemical stability

The substance is chemically stable under recommended conditions of storage, use and temperature.

10.3 Possibility of hazardous reactions

No hazardous reaction when handled and stored according to provisions.

10.4 Conditions to avoid

No specific conditions to avoid

10.5 Incompatible materials

Strong acids

10.6 Hazardous decomposition products

Does not decompose when used for intended uses



Раздел 11 на ИЛБ

Токсикологична информация

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 11 е предназначен основно за медицински специалисти, специалисти по здраве и безопасност на труда и токсиколози, като дава подробна информация относно:

- вероятните пътища на експозиция;
- трябва да бъдат изброени симптомите, свързани с физичните, химичните и токсикологичните характеристики на веществото, сместа и/или известни странични продукти;
- непосредствени и проявяващи се по-късно нежелани ефекти, включително хронични ефекти, от кратка и от дългосрочна експозиция.

Трябва също да намерите описание на начина, по който химикалът е бил изпитан за опасности, свързани със здравето, и за резултатите от изпитванията.

На съдържанието в този раздел се основават класифицирането и мерките за управление на риска в информационния лист за безопасност. Информацията в **раздели 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 13, 14 и 15** трябва да съответства на предоставената тук токсикологична информация.

В този раздел може да бъде дадено голямо количество информация, особено в ИЛБ за смес. В идеалния случай тя ще бъде изложена с ясно разделяне между данните, които се отнасят до сместа като цяло (ако е приложимо) и до отделните (съставни) вещества.

Кликнете тук за пример на **раздел 11** за смес (https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/sds_section11_mixture_en.pdf).

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Проверете дали информацията в този раздел потвърждава класификацията и дали съответства на информацията в други раздели на информационния лист за безопасност, както е посочено в основните точки.

Може също да сравните информацията в този раздел с информацията на уебсайта на ЕСНА, например информацията относно регистрацията (ако е приложимо).

Ако имате съмнения, свържете се с вашия доставчик.

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Информацията относно различните класове на опасност трябва да бъде посочена ясно и поотделно. Липсата на данни, както и на обосновка за това, също трябва да бъдат посочени.

Пример за раздел 11_а на Информационния лист за безопасност

SECTION 11: Toxicological information

11.1 Information on toxicological effects

Acute toxicity

Practical experience / human evidence: No data available

Animal data:

	Effect dose / concentration	Species	Method	Symptoms / delayed effects	Remark
Acute oral toxicity	LD50: >2000 mg/kg bw	Rat female	OECD 423	No adverse effect observed	Direct derivation of an ATE because of robust data
Acute dermal toxicity	LD50: >2000 mg/kg bw	Rat	OECD 402	No adverse effect observed	Direct derivation of an ATE because of robust data.
Acute inhalation toxicity (vapour)	LC50: 62,300 mg/l	Rat male	OECD 403	No adverse effect observed	Direct derivation of an ATE because of robust data.

Other information: No data available

Assessment / Classification: Based on available data, the classification criteria are not met

Skin corrosion/irritation

Practical experience / human evidence: No data available

Acid-/Alkali reserve (buffer capacity for mixtures with extreme pH values)

Acidic reserve [g NaOH/100 g product]: not applicable

Alkaline reserve [g H2SO4/100 g product]: not applicable

Animal data:

Exposure time	Observation time	Species	Method	Result / evaluation	Remark
24 hours	72 hours	Albino rabbit	OECD 404	erythrema Scores: 2.3. reversible	

In-vitro skin test: data lacking

Other information: No data available

Assessment / Classification: Causes skin irritation

Serious eye damage/irritation

Practical experience / human evidence: No data available

Animal data:

Species	Method	Result/Evaluation	Remark
Albino rabbit	OECD 405	Conjunctival redness Scores: ≥ 2 Chemosis Scores: 1.5 Corneal opacity Scores: 1.7	

Other information: No data available

Assessment / Classification: Causes eye irritation

Sensitisation to the respiratory tract

Practical experience / human evidence: No data available

Other information: No data available

Assessment / Classification: Not classifiable due to data lacking

Пример за раздел 11_б на Информационния лист за безопасност

Skin sensitisation

Practical experience / human evidence:

Animal data:

Effect dose/ -concentration	Species	Method	Result / Evaluation	Remark
	Guinea pig	OECD 406	not sensitising	

Other information: No data available

Assessment / Classification: Based on available data, the classification criteria are not met.

Germ cell mutagenicity

In vitro mutagenicity/genotoxicity

Effect dose/ -concentration	Cell type/ Organism	Genetic Endpoint	Method	Result / Evaluation	Remark
Test concentrations: Experiment I: with and without S9-mix: 43.8, 87.5, 175, 350 700, 1400 µg/ml	hamster cells	Gene-mutation	OECD 476	negative	No experimental indications of in vitro mutagenicity exist.
Test concentrations: Doses in the main test: 0, 312.5, 625, 1250, 2500, 5000 µg/plate	Salmonella typhimurium	Gene-mutation	OECD 471 (Ames test)	negative	No experimental indications of in vitro mutagenicity exist.
Test concentrations: 0, 0.34, 0.67, 1.34 mg/mL	hamster cells	Structural or numeric chromosome aberration	OECD Guideline 473 and GLP	negative	No experimental indications of in vitro mutagenicity exist.

Other information: No data available

Assessment / Classification: Based on available data, the classification criteria are not met.

Carcinogenicity

Practical experience / human evidence: No indication of human carcinogenicity.

Animal data: data lacking

Other information: From a weight-of-evidence approach it can be concluded that there is no genotoxicity. In addition, there is no indication in the repeated dose studies. Therefore there is no suspicion of carcinogenicity.

Assessment / Classification: Based on expert judgement, the classification criteria are not met.

Reproductive toxicity

Practical experience / human evidence: No indications of human reproductive toxicity exist.

Animal data:

Adverse effects on sexual function and fertility:

Effect dose/ -concentration	Exposure route	Exposure time	Exposure duration	Species	Method	Result / Evaluation	Remark
NOAEL (C): 1000 mg/kg bw/day	oral		28 days	Rat	OECD 421	negative	No evidence for reproductive toxicity in experimental animals.

Adverse effects on developmental toxicity: data lacking

Effects on or via lactation: data lacking

Other information: No data available

Пример за раздел 11_в на Информационния лист за безопасност

Assessment / Classification:**Fertility:** based on available data, classification criteria are not met**Developmental toxicity:** not classifiable due to data lacking**Overall assessment on CMR properties:**

This substance does not meet the criteria for classification as CMR category 1A or 1B according to CLP.

Specific target organ toxicity (single exposure)**Practical experience / human evidence:** No data available**Animal data:** data lacking**Other information:** No data available**Assessment / Classification:** Not classifiable due to data lacking**Specific target organ toxicity (repeated exposure)****Practical experience / human evidence:** No data available**Animal data:** data lacking**Other information:** No data available**Assessment / Classification:** Not classifiable due to data lacking**Aspiration hazard****Practical experience / human evidence:** No data available**Experimental data:** for viscosity data, see Section 9.**Assessment / Classification:** Based on available data, the classification criteria are not met

Раздел 12 на ИЛБ

Екологична информация



ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 12 дава обобщена информация относно:

- ефектите от химикала в околната среда, ако бъде изпуснат;
- какво се случва с химикала след неговото изпускане в околната среда (жизненият му цикъл в околната среда);
- как химикалът е бил изпитан за токсичност, устойчивост и разградимост, биоакumulативен потенциал, както и подвижност в почвата, заедно с резултатите от изпитванията;
- резултатите от оценката за PBT и vPvB, ако такава е била направена като част от оценката за безопасност на химично вещество. Дефиниция на PBT и vPvB можете да намерите в ECHA-term.

На съдържанието в този раздел се основават класифицирането и мерките за управление на риска в информационния лист за безопасност. Информацията в **раздели 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 13, 14 и 15** трябва да съответства на предоставената тук екологична информация.

Тази информация може да е от помощ при боравенето с разливи и оценяването на практиките за третиране на отпадъците, при контрола на изпусканията, за мерките при аварийно изпускане и при транспорт.

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Проверете дали информацията в този раздел потвърждава класификацията и дали съответства на информацията в други раздели на информационния лист за безопасност, както е посочено в основните точки.

Може също да сравните информацията в този раздел с информацията на уебсайта на ЕСНА, например информацията относно регистрацията (ако е приложимо).

Ако имате съмнения, свържете се с вашия доставчик.

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Информацията трябва да бъде ясно докладвана. Ако става дума за смес, трябва да бъде ясно дали информацията се отнася до съставните вещества или до сместа като цяло. [Кликнете тук](https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/sds_section12_mixture_en.pdf) за пример на раздел 12 за смес (https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/sds_section12_mixture_en.pdf). Липсата на данни, както и на обосновка за това, също трябва да бъдат посочени.

Резултатите от оценката за PBT или vPvB, посочени в раздел 12.5 (за веществата/ веществата в смеси, за които се изисква доклад за безопасност на химичното вещество), трябва да отговарят на PBT или vPvB статута, посочен в раздел 2.3.

Пример за раздел 12_а на Информационния лист за безопасност

SECTION 12: Ecological information

12.1 Toxicity

Acute (short-term) fish toxicity:

Effect dose / concentration	Test duration	Species	Result / evaluation	Method	Remark
LC50: 10.3 mg/L	96 h	Brachydanio rerio (zebra-fish)	Harmful to fish	OECD 203	

Chronic (long-term) fish toxicity: data lacking

Acute (short-term) toxicity to crustacea:

Effect dose / concentration	Test duration	Species	Result / evaluation	Method	Remark
EC50: 22.1 mg/L	48 h	Daphnia magna (Big water flea)	Harmful to daphnia	OECD 202	

Chronic (long-term) toxicity to crustacea: data lacking

Acute (short-term) toxicity to algae and cyanobacteria:

Effect dose / concentration	Test duration	Species	Result / evaluation	Method	Remark
EC50: 80.6 mg/L	72 h	Desmodesmus subspicatus		OECD 201	
EC10: 51.9 mg/L	72 h	Desmodesmus subspicatus		OECD 201	

Toxicity to other aquatic plants/organisms: data lacking

Toxicity to microorganisms:

Effect dose / concentration	Test duration	Species	Result / evaluation	Method	Remark
EC50: 149 mg/L	3 h	activated sludge municipal		OECD 209	

12.2 Persistence and degradability

Abiotic Degradation:

Test Type	t _{1/2}	Temperature	pH - value	Method	Remark
-----------	------------------	-------------	------------	--------	--------

Пример за раздел 12_б на Информационния лист за безопасност

Hydrolysis	120 hours	50°C	pH 4 pH 7 pH 9	OECD 111	No further testing was deemed necessary as less than 10% has been hydrolysed after 120 hours at each of the three pH values.
------------	-----------	------	----------------------	----------	--

Biodegradation:

Inoculum	Parameter	Degradation rate	Method	Remark
activated sludge	CO ₂ formation (% of the theoretical value)	56% after 28 d	OECD 301B	

Assessment / Classification: Not readily biodegradable (according to OECD criteria)

12.3 Bioaccumulative potential

Bioconcentration factor (BCF)

Species	Result	Method	Remarks
Brachydanio rerio (Zebra-fish)	4055	OECD 305	Experimental data Exposure concentration 3 µg/L

Assessment / Classification: bioaccumulative

12.4 Mobility in soil

Distribution	Transport type	Parameter	Result	Method	Remark
Soil-water	Adsorption	Log KOC	2.89	OECD 106	

Surface tension

Value	Temperature	Concentration	Method	Remark
37 mN/m	20°C	134 mg/L	OECD 115	

Assessment / Classification: Moderate adsorption in soil and sediment

12.5 Results of PBT and vPvB assessment

This substance does not meet the PBT/vPvB criteria of REACH, annex XIII.

12.6 Other adverse effects

None

Обезвреждане на отпадъците

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 13 дава информация относно:

- подходящи мерки за управление на отпадъците от веществото или сместа;
- подходящи методи за обработка както на веществото, така и на отпадъците от сместа.

Ако се очаква отпадъците да включват замърсени отпадъци от опаковки, трябва да бъдат дадени също съвети относно методите на обработка на замърсени опаковки.



Депонирането на отпадъците трябва да бъде в съответствие с местното, националното и европейското законодателство.

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Проверете дали информацията в този раздел съответства на класификацията в раздел 2 и на контрола на експозицията в раздел 8.

Обърнете внимание, че ако веществото се превърне в отпадък, прилагането на REACH се прекратява и правната рамка, с която следва да се работи, става законодателството относно отпадъците.

Юридическата отговорност за депонирането носи депониращият. Ако разполагате с ограничена информация, напр. „Изхвърлете в съответствие с всички приложими местни и национални разпоредби“, може да е желателно да получите съвет от изпълнители на депониране с доказан опит.

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

За вашите клиенти може да е полезно да отделите информацията в този раздел, като вземете предвид следното:

- преди предназначена употреба спрямо след предназначена употреба (посочете, ако е възможно, кога веществото става опасен отпадък);
- това/тази вещество/смес само/а по себе си спрямо замърсена опаковка (могат да бъдат приложени различни кодове на отпадъците).

Счита се за желателно, ако е възможно, да се уточнят съответните кодове от списъка на отпадъците (CO), както и да се дадат конкретни практически съвети (не просто препратка към местните разпоредби).

Пример за раздел 13 на Информационния лист за безопасност

SECTION 13: Disposal considerations

13.1 Waste treatment methods

Waste disposal according to directive 2008/98/EC, covering waste and dangerous waste.

13.1.1 Product / Packaging disposal:

List of proposed waste codes/waste designations in accordance with EWC.

08 01 11 waste paint and varnish containing organic solvents or other hazardous substances

08 03 12 waste ink containing hazardous substances

13.1.2 Waste treatment-relevant information:

Can be incinerated together with household waste in compliance with applicable technical regulations following consultation with approved waste disposal management companies and authorities in charge.

13.1.3 Sewage disposal-relevant information:

Release to the environment or sewage system is prohibited. Must be treated as hazardous waste.

13.1.4 Other disposal recommendations:

Handle contaminated packages in the same way as the substance itself.

Раздел 14 на ИЛБ

Информация относно транспортирането

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 14 дава информация относно:

- класифицирането за транспортиране на веществото или сместа по суша, със железопътен, морски транспорт, вътрешен воден транспорт или въздушен транспорт (ООН номер и свързани подробности);
- допълнителна информация, ако е приложимо, например кодове на ограничения в тунели или посочване на морски замърсител;
- специални предпазни мерки за потребителя (може да се направи препратка към **раздел 8** (Контрол на експозицията/лични предпазни средства от ИЛБ));
- информация относно транспорта в насипно състояние по море или по вътрешни водни пътища, когато корабните товари са предназначени да бъдат внасяни в насипно състояние съгласно следните инструменти на ММО: Приложение II към Конвенцията Marpol и Кодекса IBC.

Този раздел дава информация относно класифицирането за транспортиране, което е приложимо за всяка от **Примерните разпоредби на ООН**, регулиращи транспорта в Европа.

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Проверете дали информацията съответства на класификацията и химичния състав в раздели 2 и 3.

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Когато предоставяте информация за всички подраздели, трябва да се уверите, че вашите клиенти разполагат с нужната информация за транспортирането, без да е необходимо да се обръщат към Вас. Ако не е налична информация или тя не е от значение, това трябва да бъде посочено.

Пример за раздел 14 на Информационния лист за безопасност

SECTION 14: Transport information

14.1. UN number

ADR/RID: 3082

IMDG: 3082

ICAO-TI/IATA-DGR: 3082

ADN: not relevant

14.2. UN proper shipping name

ADR/RID: Environmentally hazardous substance, liquid, not otherwise specified

IMDG: Environmentally hazardous substance, liquid, not otherwise specified

ICAO-TI/IATA-DGR: Environmentally hazardous substance, liquid, not otherwise specified

ADN: not relevant

14.3. Transport hazard class(es)

ADR/RID: Class or Division: 9

IMDG: Class or Division: 9

ICAO-TI/IATA-DGR: Class or Division: 9

ADN: not relevant

14.4. Packing group

ADR/RID: III

IMDG: III

ICAO-TI/IATA-DGR: III

ADN: not relevant

14.5. Environmental hazards

ADR/RID: Environmentally hazardous

IMDG: Environmentally hazardous

ICAO-TI/IATA-DGR: Environmentally hazardous

ADN: not relevant

14.6. Special precautions for user

Always transport in closed containers that are upright and secure. Ensure that persons transporting the product know what to do in the event of an accident or spillage.

14.7. Transport in bulk according to Annex II of MARPOL73/78 and the IBC Code

Not applicable.

Раздел 15 на ИЛБ

Информация относно нормативната уредба

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 15 дава информация относно:

- законодателството, свързано с безопасността, здравето и околната среда, специфично за химикала, което все още не е посечено другаде в ИЛБ;
- Ддали е била направена оценка за безопасност на химично вещество (ОБХВ).

Относимото законодателство може да включва всяка национална и/или регионална регулаторна информация за химикала, където се пуска на пазара, както и европейско законодателство като рамкова директива за млади работници или бременни работници, за растителна защита и биоциди, рамкова директива за водите и др.

Ако е извършена ОБХВ, при опасни вещества, регистрирани за 10 тона или повече на година, регистрантът трябва също да подготви сценарии на експозиция като част от оценката.



Ако дадено вещество е обект на ограничения или подлежи на разрешаване, това трябва да бъде посочено в този раздел.

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Относимо национално законодателство

Проверете дали е посочено относимо национално законодателство и дали то е съгласувано с химичния състав и класификацията на веществото/сместа.

Разрешаване и ограничаване

За употребата на разрешени вещества се прилагат конкретни задължения. За повече информация вж. [Въпроси и отговори 151](#). (<https://echa.europa.eu/support/qas-support/qas>)

Ако е приложимо ограничение, то трябва да се спазва.

Оценка за безопасност на химично вещество

За вещества, които са регистрирани в количества за производство или внос от 10 или повече тона на година на регистрант, трябва да се направи оценка за безопасност на химичното вещество (ОБХВ). Регистрационен номер в раздел 1 (за вещество в самостоятелен вид) или раздел 3 (за вещество в смес) показва, че веществото е регистрирано.

Ако за дадено опасно вещество е била извършена ОБХВ, съответните сценарии на експозиция трябва да бъдат приложени към информационния лист за безопасност за веществото. Информацията трябва да бъде включена и в информацията за всяка смес, съдържаща веществото. При смес, която съдържа такова вещество, доставчикът може да избере да включи информацията в основното тяло на ИЛБ, да добави информация за безопасната употреба на сместа (SUMI) или да приложи съответните сценарии на експозиция.

Когато мерките за управление на риска от сценарий на експозиция са включени в ИЛБ или в обобщено приложение, отново трябва да изпълните задълженията, описани в раздела „Сценарий на експозиция“, за да проверите дали вашата употреба на сместа е обхваната.



Раздел 15.2 посочва дали е направен доклад за безопасност на химичното вещество за веществото в самостоятелен вид или в смес. Ако ИЛБ е за вещество, сценариите на експозиция трябва да бъдат приложени към ИЛБ.

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Относимо национално законодателство

Доставчиците трябва да проверят относимото национално законодателство в държавите членки, в които възнамеряват да пускат веществото на пазара.

Разрешаване и ограничаване

Доставчиците трябва да посочат дали им е било издадено разрешително, или е приложимо ограничение.

Оценка за безопасност на химично вещество

Когато формулатори обобщават или включват информация относно мерките за управление на риска от сценарии на експозиция за съставно вещество в своята информация относно сместа, те биха помогнали на своите клиенти, като посочат тази информация.

Пример за раздел 15 на Информационния лист за безопасност

SECTION 15: Regulatory Information

15.1 Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

EU regulations:

Authorisations and/or restrictions on use: None

Other EU legislation: Commission Regulation (EU) No 474/2014 of 8 May 2014 amending Annex XVII to Regulation (EC) No 1907/2006

Commission Regulation (EU) No 944/2013 of 2 October 2013 (5th ATP) amending Regulation (EC) No 1272/2008 on classification, labelling and packaging of substances and mixtures

Waste Framework Directive 2008/98/EC.

National regulations (UK):

Management of Health and Safety at Work Regulations (1999)

Control of Substances Hazardous to Health Regulations (COSHH 2002)

Personal Protective Equipment Regulations (2002)

15.2 Chemical Safety Assessment

For this substance a chemical safety assessment has been carried out.

Раздел 16 на ИЛБ

Друга информация

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Друга свързана информация, която не е била включена в предишни раздели, се предоставя в **раздел 16**. Тя може да включва:

- промени от предишната версия на ИЛБ. Ако ви е необходимо обяснение на промените, се свържете с вашия доставчик;
- легенда за използваните съкращения и абривиатури;
- основни справки и източници на данни в литературата;
- при смеси — използваната процедура за извеждане на класификацията;
- съответните рискови фрази, предупреждения за опасност, фрази за безопасност и/или препоръки за безопасност (номер и пълен текст);
- съвети за обучение на хората, боравещи с химикала;
- указателна таблица или съдържание на приложените сценарии на експозиция.

Много ИЛБ включват отказ от отговорност или бележка за читателя. Такива твърдения не освобождават доставчика от правни задължения за предоставянето на точна и полезна информация.



На практика информацията в този раздел варира значително. По-долу са дадени други примери за начина, по който би могъл да изглежда раздел 16:

Пример 1 (https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/sds_section16_example1_en.pdf)

Пример 2 (https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/sds_section16_example2_en.pdf)

SECTION 16: Other information

(i) Indication of changes: Section 1.2 updated to include life-cycle stages according to the updated ECHA Guidance chapter R.12 (December 2015).

(ii) Abbreviations and acronyms:

ATP: Adaptation to Technical Progress
bw: bodyweight
CAS No: Chemical Abstracts Service number
CLP: Classification Labelling and Packaging Regulation
DNEL: Derived No-Effect Level
ES: Exposure scenario
EC: European Commission
EC No: European Chemical number: EINECS, ELINCS or NLP
ECHA: European Chemicals Agency
EEC: European Economic Community
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
ERC: Environmental Release Category
EU: European Union
GLP: Good Laboratory Practice
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Median Lethal dose
NOAEL: No Observed Adverse Effect Level
OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
PC: Product Category
PNEC: Predicted No Effect Concentration
PROC: Process Category
REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and restrictions of Chemicals
SDS: Safety Data Sheet
SU: Sector of Use
vPvB: Very Persistent and Very Bioaccumulative
WEL: Workplace Exposure Limits

(iii) Training advice: Substance should only be handled by trained operators.

(iv) Additional information:

The above information describes exclusively the safety requirements of the product and is based on our present-day knowledge. The information is intended to give you advice about the safe handling of the product named in this safety data sheet, for storage, processing, transport and disposal. The information cannot be transferred to other products. In the case of mixing the product with other products or in the case of processing, the information on this safety data sheet is not necessarily valid for the new made-up material.

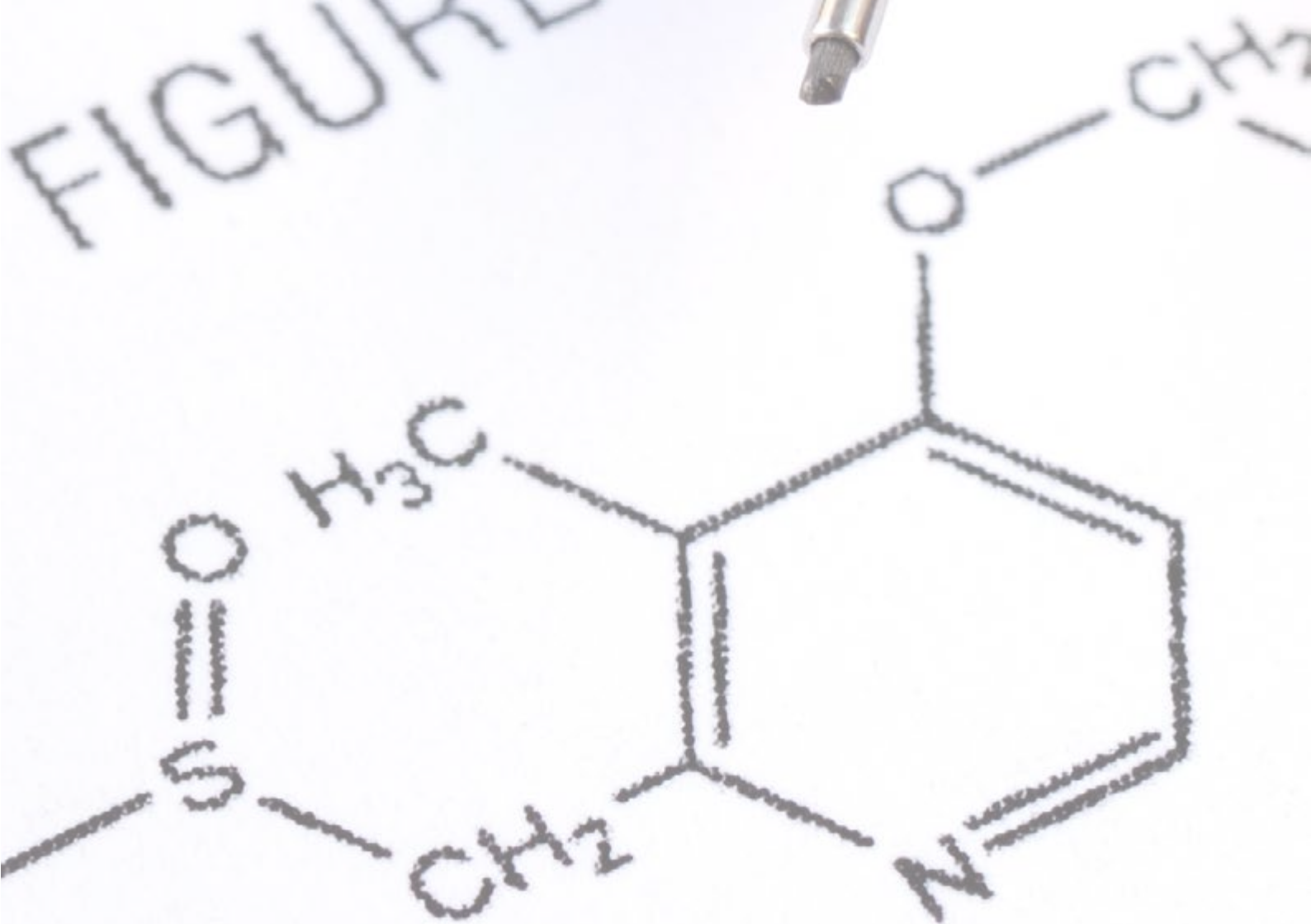
Annex to the safety data sheet according to Regulation (EC) No 1907/2006 [REACH]:

Relevant Exposure Scenario

ES3: Use at industrial site: Coatings, paints, thinners, paint removers

Сценарии на експозиция (СЕ)

FIGURE 1



Сценарии на експозиция (СЕ)

Въведение



ОСНОВНИ ТОЧКИ

Разширен информационен лист за безопасност с приложени сценарии на експозиция трябва да бъде предоставен, ако опасното вещество е регистрирано в количества над 10 тона на година на регистрант.

Сценарият на експозиция описва как може да бъде контролирана експозицията на хората и околната среда на действието на веществото, за да се гарантира безопасната му употреба.

Сценарият на експозиция е свързан с идентифицирана употреба или с група от подобни идентифицирани употреби, например състав, обработка или производител на даден продукт. В него са описани работните условия и мерките за управление на риска, които гарантират безопасна употреба на веществото за тази употреба.

Сценариите на експозиция могат да включват няколко „подсценария“. Подсценарият описва всяка дейност в рамките на идентифицираната употреба (напр. смесване, прехвърляне в малки контейнери, нанасяне на веществото чрез пулверизиране и др.).

Всеки сценарий на експозиция съдържа един или повече подсценария, които се отнасят до условията, определящи освобождаването в околната среда. В зависимост от идентифицираната употреба, освобождаванията са от индустриална площадка или от широкоразпространени източници, с професионални или с потребителски употреби. Един или повече подсценария се отнасят до експозиция на хора. В зависимост от идентифицираната употреба, те са свързани с експозицията на работници или потребители по отношение на конкретна задача или дейност.

Формат на сценария на експозиция

За разлика от основния текст на информационния лист за безопасност, форматът на сценария на експозиция не е определен в регламента REACH. Това означава, че доставчикът може да представи информацията по различен начин. Това осигурява гъвкавост на доставчиците, но също означава, че получателите получават информацията в различни формати, което води до затруднения при идентифицирането на отнасящата се до тях информация.

ЕСНА и заинтересованите страни са положили усилия за хармонизиране на оформлението и използваните фрази, и препоръчват формат за сценарий на експозиция, който включва следните четири раздела:

- заглавен раздел;
- условия на употреба, влияещи върху експозицията;
- определяне на експозицията;
- насоки за потребителите надолу по веригата, които да им помогнат да определят дали тяхната употреба попада в обхвата на сценария на експозиция.

Повече информация относно всеки раздел е дадена в следващите четири раздела на настоящото ръководство. Образци на сценарий на експозиция и кратко описание на съдържанието се във всеки раздел са предоставени тук [CE за работници, индустриален](https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/annotated_es_template_industrial_en.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/annotated_es_template_industrial_en.pdf), [CE за работници, професионален](https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/annotated_es_template_professional_en.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/annotated_es_template_professional_en.pdf) [CE за потребители](https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/annotated_es_template_consumer_en.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/annotated_es_template_consumer_en.pdf). Практически примери на сценарии на експозиция можете да намерите на уебсайта на ЕСНА.

Сценариите на експозиция са за вещества, много от които евентуално биха били формулирани в смеси. При опасни смеси формулаторите трябва да съобщят съответната информация от сценариите на експозиция за съставните вещества, заедно с информационния лист за безопасност за сместа. Формулаторите могат:

- да предоставят обобщена информация за безопасната употреба на сместа в приложение към информационния лист за безопасност; или
- да включат обобщената информация за безопасната употреба на сместа в основния текст на информационния лист за безопасност,

най-вече в раздел 8; или

- да предоставят подходящи сценарии на експозиция за веществата в състава на сместа като приложение към информационния лист за безопасност.

Налична е методология в помощ на формулаторите за определяне на мерките за управление на риска, които следва да бъдат съобщени (Методология за идентифициране на водещ компонент (LCID)).

Някои секторни организации разработват информация за безопасната употреба на смеси (SUMI) за широко използвани видове продукти, основана на утвърден общ формат. Формулаторите могат да изберат подходящата SUMI за своите продукти и употреби и да я предоставят като приложение към информационния лист за безопасност.

За повече информация относно LCID и SUMI вж. [раздела за разширени информационни листове за безопасност на уебсайта на ЕСНА](https://echa.europa.eu/bg/safety-data-sheets) (<https://echa.europa.eu/bg/safety-data-sheets>).

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Какво трябва да направите, след като получите разширен информационен лист за безопасност?

Ако получите разширен информационен лист за безопасност, това означава, че има приложени сценарии на експозиция. В този случай най-напред трябва да идентифицирате сценария(ите) на експозиция, който описва вашата и на вашите клиенти идентифицирана употреба(и).

Може да включите съдържание, съставено от кратки заглавия. Тези кратки заглавия, заедно с номера на СЕ, целят да ви помогнат при разглеждането на приложението и идентифицирането на потенциално подходящи СЕ, в случай че е приложен повече от един сценарий. Пример за съдържание можете да намерите [тук](https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/es_Table_of_contents_en.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/es_Table_of_contents_en.pdf).

След като е идентифициран подходящ сценарий на експозиция, трябва да проверите дали описаните идентифицирана употреба и условия на употреба отговарят на действителната употреба и условия на употреба, например условията на вашата площадка или начина, по който доставяните от вас продукти се използват от клиентите ви. Ако сте формулатор или преупаковчик, трябва да вземете предвид и предвидимата употреба, извършвана от вашите клиенти. За повече подробности [кликнете тук](https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/es_receiving_whattodo_en.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/es_receiving_whattodo_en.pdf).

За съвети относно начина за извършване на тази проверка вж. раздели 1 и 2 на СЕ от настоящото ръководство. Диаграма на работния процес, показваща какво да правите, когато получите сценарии на експозиция от доставчици, е дадена [тук](https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/es_receiving_flowchart_en.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/es_receiving_flowchart_en.pdf). Задълженията са обобщени във [Въпроси и отговори 149](https://echa.europa.eu/support/qas-support/qas) (<https://echa.europa.eu/support/qas-support/qas>).

Понякога вашата употреба е описана в сценарий на експозиция, но има разлики в условията на употреба. Те могат да бъдат в концентрацията на веществото, продължителността на експозиция, количеството на използваното вещество и т.н. Можете да покажете, че действителните условия все пак са в границите на получения сценарий на експозиция, като използвате подход, наречен „мащабиране“. Това е описано в раздел 4 на СЕ.

Резултатът от извършената проверка може да доведе до едно от следните заключения:

1. вашите употреби/условия на употреба са обхванати от условията на сценария на експозиция, вероятно чрез прилагане на мащабиране; или
2. вашите употреби/условия на употреба не са обхванати от сценария на експозиция.

Ако употребата е обхваната, документируйте констатациите си, а ако не е обхваната, можете да намерите информация за това, какво да направите в раздел 2 на [Практическо ръководство 13 „Как потребителите надолу по веригата могат да боравят със сценарии на експозиция“](https://echa.europa.eu/documents/10162/13655/du_practical_guide_13_bg.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/13655/du_practical_guide_13_bg.pdf) и във [въпроси и отговори 150](https://echa.europa.eu/bg/support/qas-support/qas) (<https://echa.europa.eu/bg/support/qas-support/qas>).

След като получите информационен лист за безопасност, проверете дали е посочен регистрационен номер в раздел 1.1 (за вещества) или 3.2 (за смеси). Ако е така, имате 12 месеца да приложите условията на употреба в получените сценарии на експозиция за вашата употреба или да предприемете подходящи действия. Научете повече за това, какво да правите в „Отблизо“. Ако очаквате сценарии на експозиция, но не сте ги получили, вж. [въпроси и отговори 476](https://echa.europa.eu/support/qas-support/qas) (<https://echa.europa.eu/support/qas-support/qas>) за възможните причини за това. Свържете се незабавно с доставчика, ако е трябвало да получите сценарии на експозиция, но не сте.

При ИЛБ за опасна смес най-напред е необходимо да идентифицирате всяка информация от сценариите на експозиция, която може да бъде прибавена, интегрирана или приложена. Търсете индикация в раздел 1.2 на ИЛБ или за приложения след раздел 16.

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Производителите и вносителите на вещества, които изготвят оценка за безопасност на химично вещество (ОБХВ) и предоставят сценарии на експозиция (СЕ) за съобщаване, и потребителите надолу по веригата, които изготвят собствена оценка (ОБХВ на потребител надолу по веригата) и свързани с това СЕ, трябва:

- да използват предоставените хармонизирани образци;
- да изготвят СЕ за действителните условия на употреба, а не СЕ с нереални условия на употреба. Основаването на вашата оценка на условията на употреба, описани чрез сектори в картите за употребите, гарантира, че СЕ са реалистични;
- Бъдете ясни (и използвайте стандартни фрази) при идентифицирането на употреби и описването на условия на употреба. Във ваша помощ е разработен стандарт за комуникационен пакет за сценарий на експозиция (ESCom) за обмен на данни от сценарии на експозиция между ИТ системи. Използвайте предоставената от потребителите надолу по веригата информация в картите за употребите на секторните организации;
- Дайте подробни инструкции за мащабиране, ако е приложимо (описани са в [Ръководство за потребители надолу по веригата](https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/du_bg.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/du_bg.pdf) и в образците на СЕ).

Формулаторите на смеси, които предоставят информация за безопасна употреба на своите клиенти, трябва:

- да решат кой е най-добрият начин да предадат информация от сценарий на експозиция за съставните вещества (добавяне, включване или прилагане на информацията). Трябва да се използват същите стандартни фрази и др.
- Проверете дали секторите, за които доставят смеси, имат налични SUMI и ако е приложимо ги използвайте.



След като получите информационен лист за безопасност, проверете дали е посочен регистрационен номер в раздел 1.1 (за вещества) или 3.2 (за смеси). Ако е така, имате 12 месеца да приложите условията на употреба в получените сценарии на експозиция за вашата употреба или да предприемете подходящи действия. Научете повече за това, какво да правите в „Отблизо“. Ако очаквате сценарии на експозиция, но не сте ги получили, вж. въпроси и отговори 476 за възможните причини за това. Свържете се незабавно с доставчика, ако е трябвало да получите сценарии на експозиция, но не сте.



При ИЛБ за опасна смес най-напред е необходимо да идентифицирате всяка информация от сценариите на експозиция, която може да бъде прибавена, интегрирана или приложена. Търсете индикация в раздел 1.2 на ИЛБ или за приложения след раздел 16.

Раздел 1 на CE

Заглавен раздел



ОСНОВНИ ТОЧКИ

Заглавният раздел на сценария на експозиция обикновено включва следното:

- употреби, обхванати от сценария на експозиция:
Тази информация дава кратко описание на обхвата на сценария на експозиция в името на CE. То може да съдържа информация за жизнения цикъл (напр. употреба на индустриална площадка, широкоразпространена употреба от професионални работници) и пазарна информация (напр. употреба в бои, употреба в производството на електрически уреди). **Краткото заглавие** (<http://www.cefic.org>) може също да включва допълнителни елементи като технически процес и ниво на замърсяване.
- списък с приложимите задачи/ дейности, обхванати от подсценариите в сценария на експозиция:
Тази информация включва името на подсценария и определените дескриптори на употреба. Името трябва да съдържа по-конкретна информация, ако е уместно, а не просто да перифразира името на дескриптора на употреба.
- референтният номер на сценария на експозиция, определен от доставчика.
- Информацията в заглавния раздел обикновено включва дескриптори на употреба, които целят да описват употребите по силно стандартизиран начин.

Те могат да включват информация относно:

- етап от жизнения цикъл: например формулировка или преупаковане, употреба на индустриални площадки, широкоразпространена употреба от професионални работници;
- пазарен сектор: например категория на продукта (PC), сектор на употреба (SU) или категория на изделие (AC);
- приложение или тип процес: категория на процес (PROC);
- вид изпускане в околната среда: категория на изпускане в околната среда (ERC).

Как да се описват употреби при отчитане на дескрипторната система за стандартни употреби е обяснено в **Ръководството относно изискванията за информация и оценката на безопасността на химичните вещества, глава С.12**

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Трябва да сравните вашата употреба с информацията в заглавния раздел, като имате предвид аспекти като:

- Идентифицирани ли са всички ваши употреби в заглавния раздел на един или повече сценарии на експозиция?
- Обхваща(т) ли сценарият(ите) на експозиция всички задачи или процеси, които имат отношение към употребите?

Примери за начина на проверка на заглавието на СЕ могат да се намерят в [Раздел 1 на СЕ — примери за случаи](#) (https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/es_section1_check_example_en.pdf).

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Ако сте регистрант, уверете се, че вашето заглавие на СЕ е същото като името на употребата в доклада за безопасност на химичното вещество и в досието IUCLID и че е в съответствие с идентифицираните употреби в раздел 1.2 на ИЛБ. Основаването на оценката ви върху картите за употребите гарантира също така, че имената на СЕ са смислени и стандартизирани. Включете препратка към подходящите SWED/SUMI, ако тя е била основана на карти за употребите.

Пример за раздел 1 на Сценарий на експозиция

Annex to SAFETY DATA SHEET according to Regulation (EC) No. 1907/2006
 ECHA Substance
 Version 5.0/EN Revision Date 01.06.2014

ES3: Use at industrial site: Coatings, paints, thinners, paint removers

1. Title Section	
Coatings and paints, thinners, paint removers (PC 9a)	
Environment	
CS 1: Industrial application of coatings and inks; Water-based scrubbing process	ERC 5
Workers	
CS 2: : Industrial application of coatings and inks; Closed systems; With occasional controlled exposure	PROC 2
CS 3: Raw material transfer and/or dispensing with dedicated equipment	PROC 8b
CS 4: Mixing operations (open systems)	PROC 5
CS 5: Loading of application equipment; Manual	PROC 8a
CS 6: Spraying	PROC 7
CS 7: Roller, spreader, flow coating or printing	PROC 10
CS 8: Dipping, immersion and pouring	PROC 13
CS 9: Force drying (50 – 100oC)	PROC 2
CS 10: Equipment cleaning and maintenance; Manual	PROC 8a



Раздел 2 на СЕ

Условия на употреба, влияещи върху експозицията

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Този раздел е ядрото на СЕ. Той представя препоръчителните работни условия (РУ) и мерки за управление на риска (МУР) за всеки подсценарий. Те определят „условията на употреба“ на веществото, които са били оценени като безопасни.

„Работните условия“ (РУ) представляват съвкупност от информация за употребата на дадено вещество. Те описват видовете дейности, за които се отнася сценарият на експозиция: колко, колко често и за колко време се използва дадено вещество и в какви типове процеси, при какви температури и т.н. В сценария на експозиция, който получавате, са включени параметрите, влияещи върху нивото на експозиция.

Терминът „мярка за управление на риска“ (МУР) означава дейност или устройство, което намалява или избягва експозицията на хората и на околната среда в близост до веществото по време на неговата употреба. Мерките за управление на риска, прилагани в индустриални употреби, включват локална смукателна вентилация (ЛСВ), лични предпазни средства (ЛПС), инсталации за изгаряне на отпадни газове или локална или общинска обработка на отпадъците (водата). За повече информация, вж. **Ръководство относно изискванията за информация и оценката на безопасността на химичните вещества, част Г.**

Ако сценарият на експозиция съдържа няколко подсценария, раздел 2 ще включва работните условия и мерките за управление на риска, свързани с всеки подсценарий. Обикновено сценарият на експозиция включва най-малко един подсценарий, свързан с изпускането в околната среда и няколко подсценария, свързани с експозицията на работници и потребители.

Пример за сценарий на експозиция има [тук](https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/es_all_sections_en.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/es_all_sections_en.pdf).

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Как да проверите работните условия и мерките за управление на риска

Необходимо е да проверите дали условията на употреба на вашата площадка и/или предвидимите условия на употреба на вашите продукти от клиентите ви отговарят на информацията в сценария на експозиция на доставчика. Ето и въпросите, които трябва да имате предвид, и препратки към някои примери:



ОКОЛНА СРЕДА Раздел 2 на CE (околна среда)

- Използваното дневно и годишно количество на веществото влиза ли в рамките на количеството, прието в CE?
- Видът на мярката за управление на риска (МУР) посочен ли е в сценария на експозиция в съответствие с използваните технологии (напр. процеси за обработка на отпадни води, филтри, системи за намаляване на емисиите във въздуха)?
- Ефективността на МУР равна ли е или превишава ефективността на МУР, посочени в сценариите на експозиция?

https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/es_section2_environment_check_example_en.pdf



РАБОТНИЦИ Раздел 2 на CE (работник)

- Характеристиките на продукта (напр. концентрация на вещество в смес, вискозитет и др.) отговарят ли на посочените в CE?
- Спазени ли са условията за обща вентилация (напр. обем на помещението, работа на закрито/открито)?
- Условията, които контролират изпускането на веществото (напр. преносни системи, херметичност, температура, метод на приложение), отговарят ли на посочените в CE?
- Използват ли се посочените мерки за управление на риска с необходимата ефективност?
- Има ли съгласувани организационни мерки (обучение, поддръжка)?

https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/es_section2_workers_check_exampl_en.pdf



ПОТРЕБИТЕЛИ Раздел 2 на CE (потребител)

- Характеристиките на продукта (напр. концентрация, приложение, форма и др.) отговарят ли на посочените в CE?
- Използваното в отделно събитие количество, честотата и продължителността на употреба отговарят ли на допусканията в CE?
- Условията като условия и вентилация в помещението отговарят ли на CE?
- В упътванията/етикета/инструкциите на потребителския продукт включени ли са препоръки за конкретни лични предпазни средства или хигиенна практика?

Таблицата за сравнение на употреби (https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/es_use_comparison_table_en.docx) може да ви помогне за сравнение на сценария на експозиция от вашия доставчик с условията на вашата площадка. Ако употребата е обхваната, документируйте констатациите си, а ако не е обхваната, можете да намерите повече информация за това, какво да направите в раздел 2 на [Практическо ръководство 13 „Как потребителите надолу по веригата могат да боравят със сценарии на експозиция“](#) (https://echa.europa.eu/documents/10162/13655/du_practical_guide_13_bg.pdf) и във [въпроси и отговори 150](#) (<https://echa.europa.eu/support/qas-support/browse/-/qa/70Qx/view/ids/150>).

https://echa.europa.eu/documents/10162/22786913/es_section2_consumers_check_example_en.pdf

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Ако сте регистрант, уверете се, че информацията, която предоставяте тук, съответства на информацията в доклада за безопасност на химичното вещество и в раздели 7 и 8 на ИЛБ.

Ако сте формулатор, който предоставя информационен лист за безопасност за смес, необходимо е да предадете цялата информация от всеки сценарий на експозиция за вашите съставни вещества. Можете да намерите за полезни подходите (LCID и SUMI), разработени чрез пътната карта за ДБХВ/СЕ.

Пример за раздел 2 на Сценарий на експозиция

Annex to SAFETY DATA SHEET according to Regulation (EC) No. 1907/2006
 ECHA Substance
 Version 5.0/EN Revision Date 01.06.2014

ES3: Use at industrial site: Coatings, paints, thinners, paint removers**2. Conditions of use affecting exposure****CS1: Control of environmental exposure: Industrial application of coatings and inks; Water-based scrubbing process (ERC 5)****Amount used, frequency and duration of use (or from service life)**Daily amount per site \leq 0.02 tonnes/dayAnnual amount per site \leq 4.0 tonnes/year**Technical and organisational conditions and measures**

Remove sludge regularly from process/cleaning water in reservoir.

Equalising tank required; Continuous releases.

Conditions and measures related to sewage treatment plant

Estimated substance removal from wastewater via municipal sewage treatment 22 %

Assumed municipal sewage treatment plant flow \geq 2000 m³/d**Conditions and measures related to treatment of waste (including article waste)**

Dispose of waste or used sacks/containers according to local regulations.

Other conditions affecting environmental exposureReceiving surface water flow \geq 18000 m³/d**CS2: Control of worker exposure: Industrial application of coatings and inks; Closed systems; With occasional controlled exposure (PROC 2)****Product (article) characteristics**

Limit the substance content in the product to 5 %.

Amount used (or contained in articles) frequency and duration of use/exposure

Covers daily exposure up to 8 hours

Раздел 3 на СЕ

Определяне на експозицията

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 3 на сценария на експозиция дава на регистранта възможност да предостави информация относно:

- оцененото ниво на експозиция, когато е приложен сценария на експозиция;
- „коефициента на характеристика на риска“ (той трябва да бъде по-малък от 1, за да покаже, че рисковете са правилно контролирани и че употребата се счита за безопасна);
- методологията, използвана за разработване на определяне на експозицията (напр. използваният софтуер за моделиране, измерените стойности и др.).

Тази информация обикновено се дава за всеки подсценарий.

Нивата на експозиция в раздел 3 на сценария за експозиция са оценени от регистрантите на веществото в оценката за безопасност на химично вещество. Те може да са използвали действителни измерени данни (т.е. измервания, извършени на работното място) или софтуер за определяне на експозицията.

Софтуерът за определяне на експозицията се използва за предсказване на експозициите на работници, потребители или на околната среда за определен набор от условия на употреба. ECETOC TRA и EUSES (за околната среда) са сред най-често използваните софтуерни програми за определяне на експозицията.

Коефициентът на характеристика на риска се получава чрез разделяне на оценките на експозицията на съответните гранични стойности (т.е. DNEL за здравето на човека и PNEC за околната среда). Повече информация относно DNEL и PNEC може да се намери в **раздел 8 на ИЛБ** на настоящото ръководство.

Оценката на експозицията и характеризирането на риска невинаги са налични, а в много случаи не са необходими на получателите.

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Информацията в този раздел е важна, ако желаете да приложите мащабиране, както е описано в раздел 4 на СЕ на настоящото ръководство. Освен това тя може да е важна, ако подготвяте доклад за безопасност на химичното вещество от потребител надолу по веригата, както е описано в раздел 5 на [Ръководство за потребители надолу по веригата](https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/du_bg.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/du_bg.pdf).

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Ако сте регистрант и давате оценки на експозицията, трябва да се уверите, че предоставяте информация за използваните методи/инструменти, включително за версията. Оценките на експозицията могат също да бъдат полезни за клиенти, които използват сценария на експозиция като входни данни за собствена оценка на риска на място.

Пример за раздел 3_а на Сценарий на експозиция

Annex to SAFETY DATA SHEET according to Regulation (EC) No. 1907/2006
 ECHA Substance
 Version 5.0/EN Revision Date 01.06.2014

3. Exposure estimation and reference to its source

CS1: Environmental release and exposure: Industrial application of coatings and inks; Water-based process (ERC 5)

Release route	Release rate	Release estimation method
Water	0.1 kg/day	SpERC based xxxx 5.1 - a.v1 Industrial use of coatings and inks (low volatiles) - Process with water involved (low volatiles, medium water solubility)
Air	0.2 kg/day	SpERC based same as above
Soil	0 kg/day	SpERC based same as above
Protection target	Exposure estimate (based on: EUSES 2.1.2)	
Freshwater	0.004 mg/L	0.378
Sediment (freshwater)	0.316 mg/kg dw	0.377
Marine water	3.891E-4 mg/L	0.378
Sediment (marine water)	0.032 mg/kg dw	0.378
Sewage treatment plant	0.039 mg/L	0.026
Agricultural soil	0.025 mg/kg dw	0.154
Man via Environment - Inhalation	3.109E-5 mg/m ³	< 0.01
Man via Environment - Oral	0.017 mg/kg bw/day	< 0.01

CS3: Worker exposure: Industrial application of coatings and inks; Closed systems; With occasional controlled exposure (PROC 2)

Route of exposure and type of effects	Exposure estimate	RCR
Inhalation, systemic, long-term	2.5 mg/m ³ (TRA Worker v3)	0.101
Dermal, systemic, long-term	2.742 mg/kg bw/day (TRA Worker v3)	0.039
Combined routes, systemic, long-term		0.14

CS4: Worker exposure Raw material transfer and/or dispensing with dedicated equipment (PROC 8b)

Route of exposure and type of effects	Exposure estimate	RCR
Inhalation, systemic, long-term	2.5 mg/m ³ (TRA Worker v3)	0.101
Dermal, systemic, long-term	2.742 mg/kg bw/day (TRA Worker v3)	0.392
Combined routes, systemic, long-term		0.493

Пример за раздел 3_б на Сценарий на експозиция

Annex to SAFETY DATA SHEET according to Regulation (EC) No. 1907/2006
 ECHA Substance
 Version 5.0/EN Revision Date 01.06.2014

Combined routes, systemic, long-term	0.14
--------------------------------------	------

CS4: Worker exposure Raw material transfer and/or dispensing with dedicated equipment (PROC 8b)		
Route of exposure and type of effects	Exposure estimate	RCR
Inhalation, systemic, long-term	2.5 mg/m ³ (TRA Worker v3)	0.101
Dermal, systemic, long-term	2.742 mg/kg bw/day (TRA Worker v3)	0.392
Combined routes, systemic, long-term		0.493

Раздел 4 на СЕ

Насоки за потребителите надолу по веригата, които да им помогнат да определят дали тяхната употреба попада в обхвата на СЕ.

ОСНОВНИ ТОЧКИ

Раздел 4 включва съвети за потребителите надолу по веригата относно начина, по който могат да потвърдят, че тяхната употреба е обхваната от сценария на експозиция, в случай че условията на употреба не отговарят точно на СЕ на доставчика. Един от методите за проверка се нарича „мащабиране“.

Дадената от доставчика информация трябва да включва:

- метод на мащабиране: това може да бъде математическа формула, линк към уеб страница с инструмент за мащабиране или препратка към инструмента за определяне на експозицията, използван от доставчика за оценката;
- параметри, които могат да бъдат мащабирани: това са работните параметри, които могат да бъдат мащабирани;
- гранични стойности на мащабиране: това показва до каква степен могат да бъдат променяни параметрите.

Мащабиране може да се прилага само ако доставчикът е използвал инструмент за моделиране, за да оцени експозицията на хора и на околната среда (за повече подробности вж. **раздел 3 на СЕ**). Инструментът за мащабиране, осигурен от доставчика, обикновено е опростен и лесен за ползване софтуер, който е базиран на инструмента за определяне на експозицията, използван от доставчика за оценката.

ОТБЛИЗО ЗА ПОЛУЧАТЕЛИТЕ

Ако вашите условия на употреба се различават от посочените в сценария на експозиция, определените нива на експозиция и коефициентът на характеристиката на риска също могат да се различават. За да приложите мащабиране, трябва да:

- сравните вашата употреба със сценария на експозиция и/или подсценария, получен от доставчика;
- идентифицирате условията (параметрите), които се различават;
- проверете дали различаващи се параметри са идентифицирани от доставчика като параметри, които могат да бъдат мащабирани;
- въведете вашите параметри в получения от доставчика инструмент за мащабиране;
- проверете полученото ниво на експозиция (или КХР) и да го сравните с нивото на експозиция (или КХР) в съответния подсценарий в раздел 3 на CE.

За да направите заключение, че употребата е обхваната от CE, полученото ниво на експозицията след прилагане на мащабиране трябва да е със същото ниво или с по-ниско от нивото на експозиция в раздел 3 на CE (за съответния подсценарий).

Ако доставчикът не подкрепя мащабиране или ако мащабирането показва, че нивото на експозиция се е увеличило от това в сценария на експозиция на доставчика, имате следните опции:

1. да изпълните условията в сценария на експозиция; или
2. да помолите доставчика да обхване вашата употреба; или
3. да направите оценка за безопасност на химично вещество на потребител надолу по веригата.

Подробности за мащабирането са дадени в раздел 4.2.4 на [Ръководство за потребители надолу по веригата](https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/du_bg.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/23036412/du_bg.pdf), а примери има в [Практическо ръководство 13](https://echa.europa.eu/documents/10162/13655/du_practical_guide_13_bg.pdf) (https://echa.europa.eu/documents/10162/13655/du_practical_guide_13_bg.pdf).



Трябва да можете да покажете, че нивата на експозиция при вашите условия на употреба са равни на или по-ниски от тези при условията, описани от доставчика. Ако желаете да изпълните мащабиране, но информацията не е предоставена или е непълна, свържете се с вашия доставчик.



Мащабиране не може да се прилага, ако регистрантът е обосновал оценката на данни за измерена експозиция.

ОТБЛИЗО ЗА ДОСТАВЧИЦИТЕ

Ако като регистрант сте използвали инструмент за моделиране, за да оцените експозицията на хора и на околната среда, дайте подробности за инструмента тук или опростен математически модел, който би могъл да бъде приложен от потребителя надолу по веригата, ако смятате мащабирането за подходящо. Включете

информация за параметрите, които могат да бъдат мащабирани, както и за всички приложими гранични стойности. За повече информация вж. [Практическо ръководство 17](https://echa.europa.eu/documents/10162/13655/pg17_du_csr_final_bg.pdf) на ЕCHA (https://echa.europa.eu/documents/10162/13655/pg17_du_csr_final_bg.pdf), и по-специално приложение 1, пример 3 относно инструмента за съответствие на CE Cefic.

Пример за раздел 4 на Сценарий на експозиция

Annex to SAFETY DATA SHEET according to Regulation (EC) No. 1907/2006
 ECHA Substance
 Version 5.0/EN Revision Date 01.06.2014

4. Guidance to DU to evaluate whether he works inside the boundaries set by the ES

Scaling method - Workers
Exposure estimation tool used: ECETOC TRA v3.
Scalable Parameters Workers
exposure duration maximum concentration
Non scalable parameters
Other parameters (different from those indicated under scalable parameters) have to be taken (with no change) from the Exposure Scenario provided
Boundaries of Scaling
RCR not to be exceeded are described in Section 3 above.
Scaling instructions
For Scaling instructions please go to the following website: http://companyX-reach/scaling/

ЕВРОПЕЙСКА АГЕНЦИЯ ПО ХИМИКАЛИ
ANNANKATU 18, P.O. BOX 400,
FI-00121 ХЕЛЗИНКИ, ФИНЛАНДИЯ
ЕСНА.EUROPA.EU



Publications Office